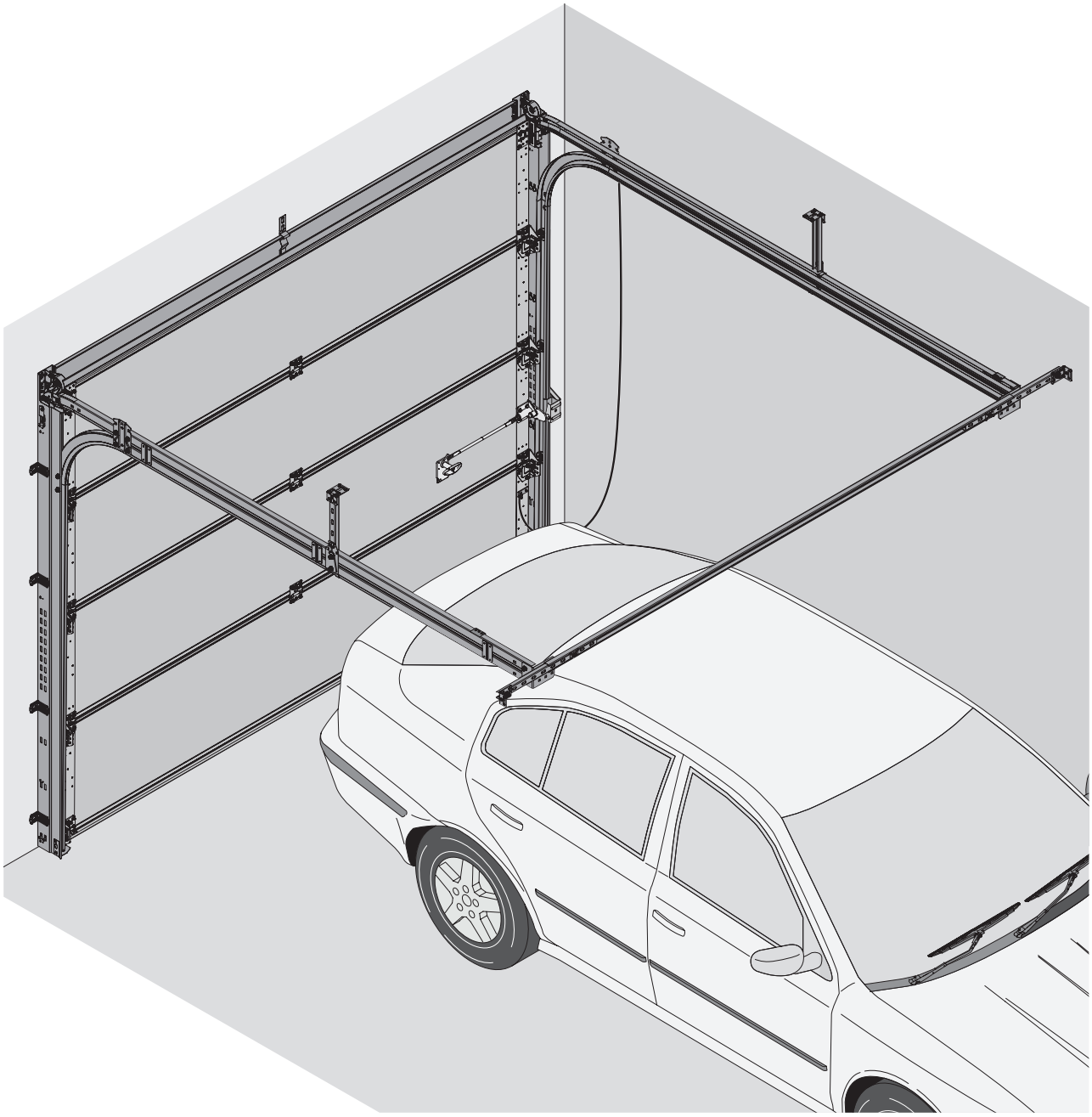
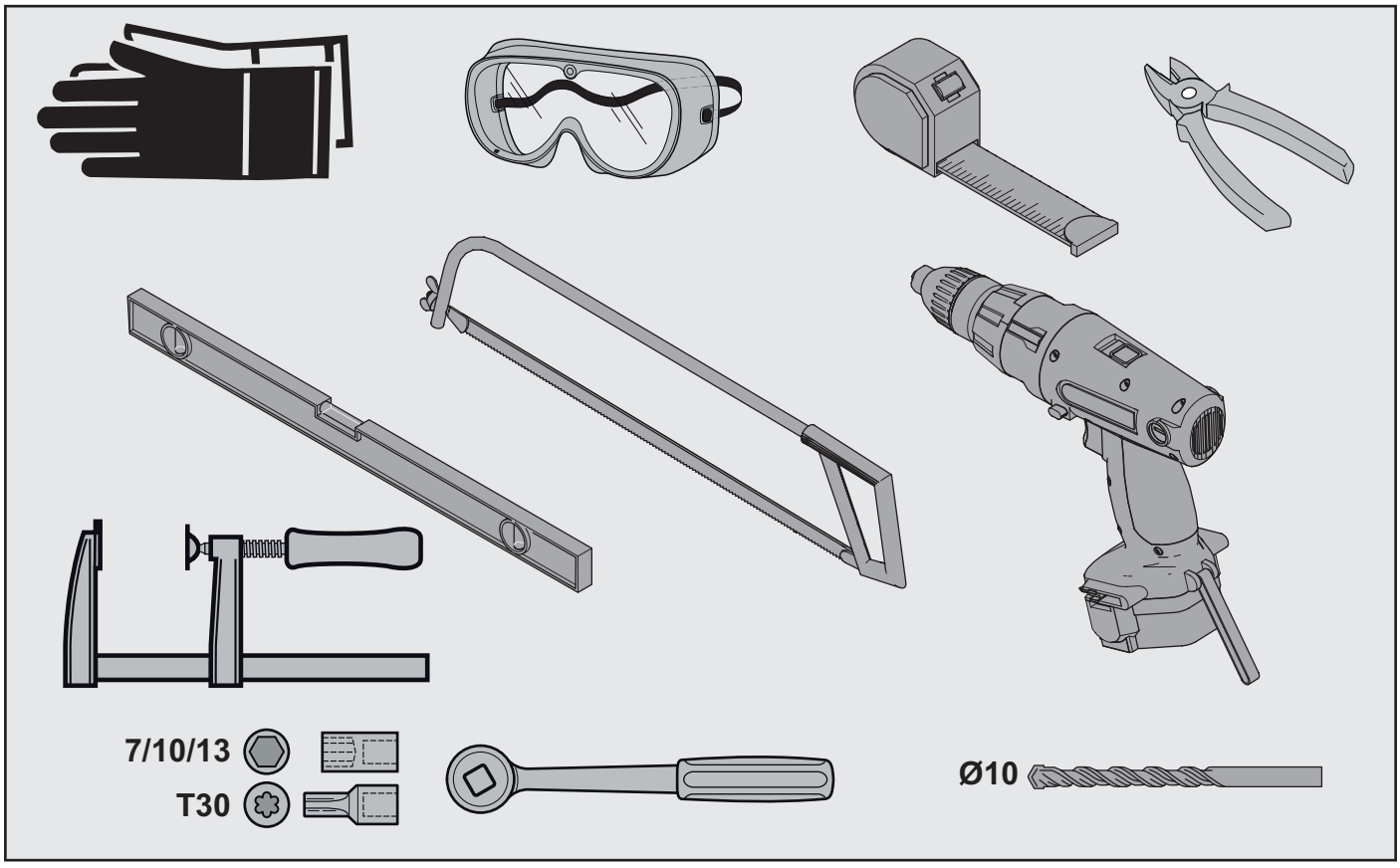
novoferm HABITAT

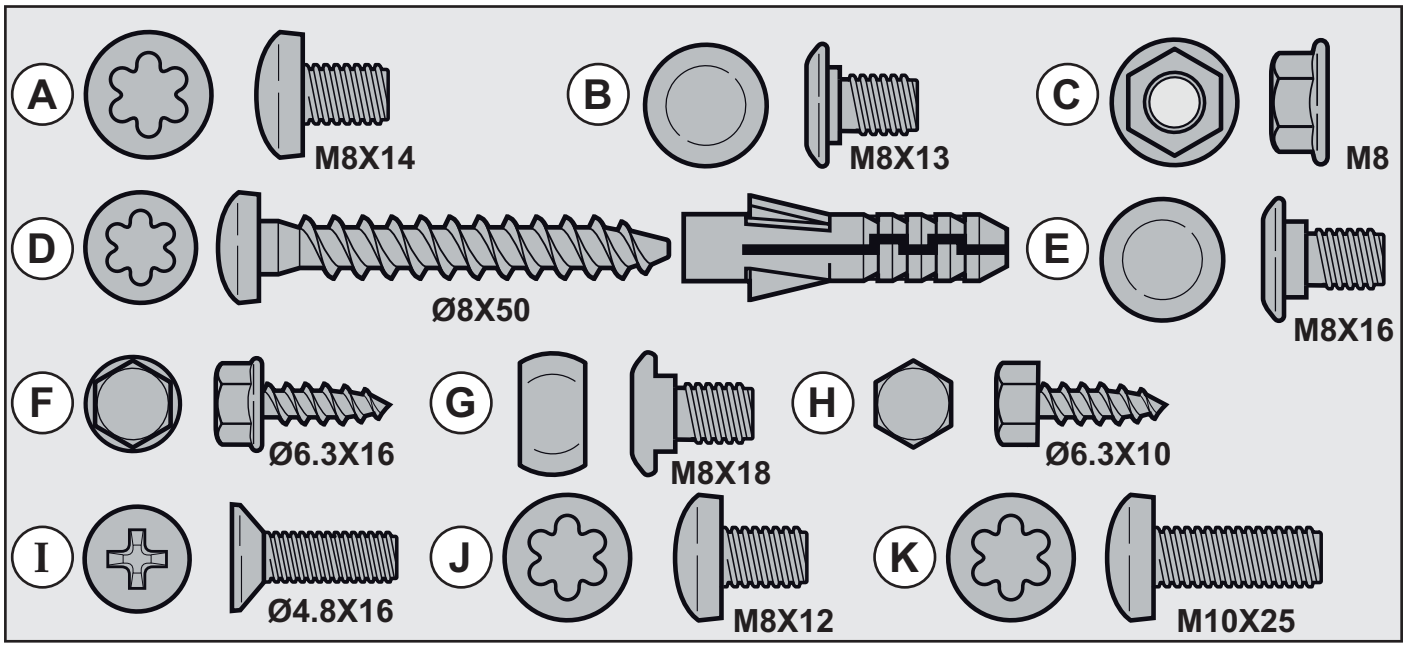
L'autre entrée principale

FR ISO 45 Ressort de traction
DE ISO 45 Zugfeder
GB ISO 45 Traction spring

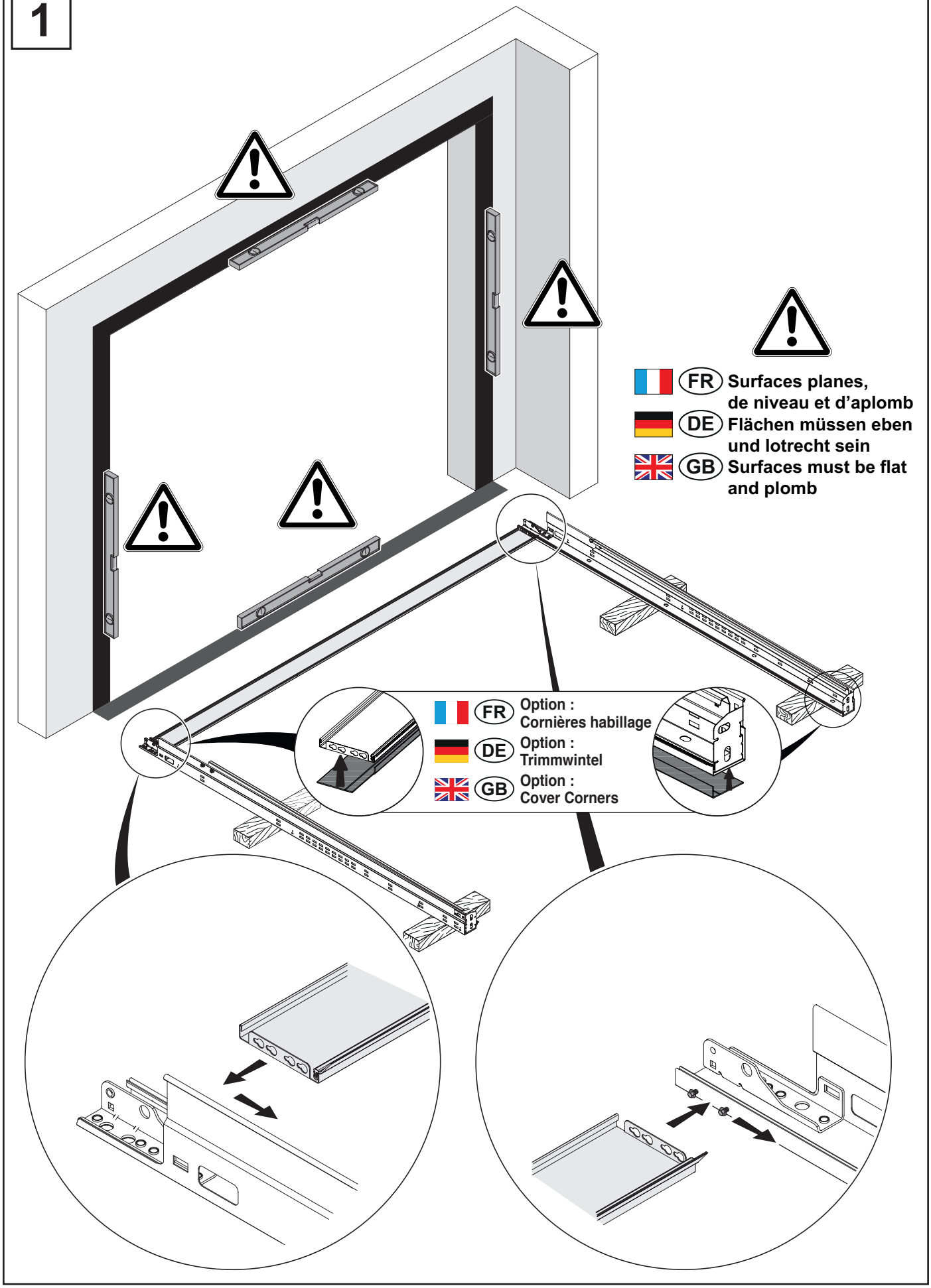


FT 751 149 F / 11.2020

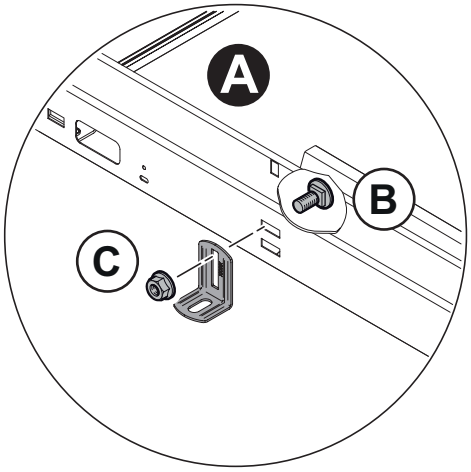

7/10/13
T30
Ø10

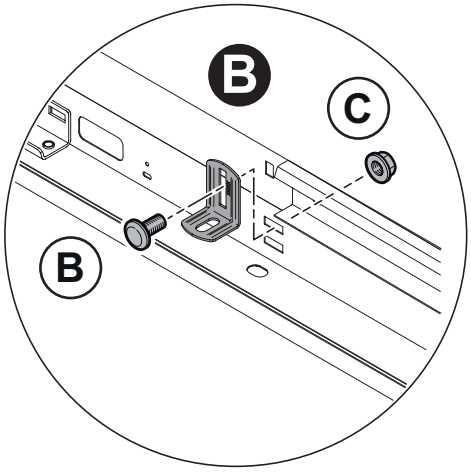

A
M8X14
B
M8X13
C
M8
D
Ø8X50
E
M8X16
F
Ø6.3X16
G
M8X18
H
Ø6.3X10
I
Ø4.8X16
J
M8X12
K
M10X25

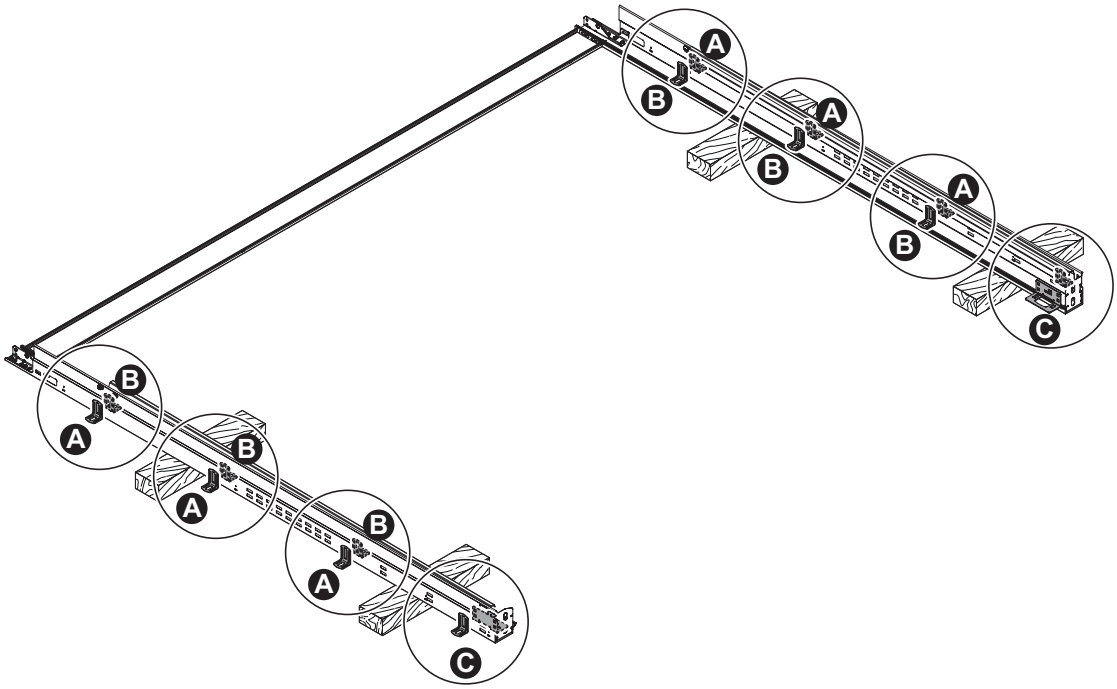
1

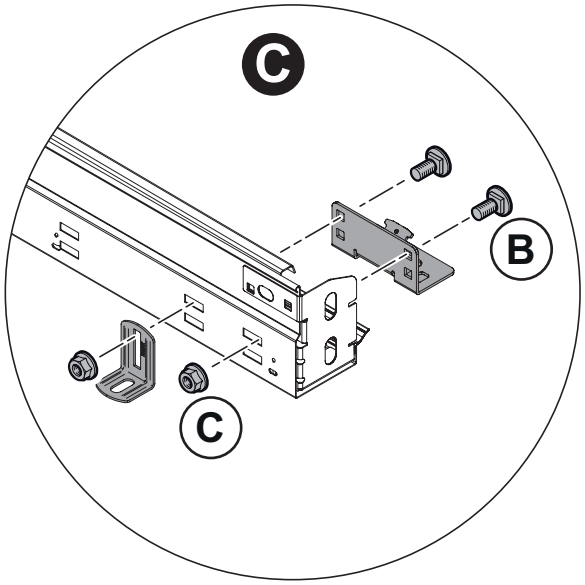

FR Surfaces planes, de niveau et d'aplomb
DE Flächen müssen eben und lotrecht sein
GB Surfaces must be flat and plomb
FR Option : Cornières habillage
DE Option : Trimmwintel
GB Option : Cover Corners

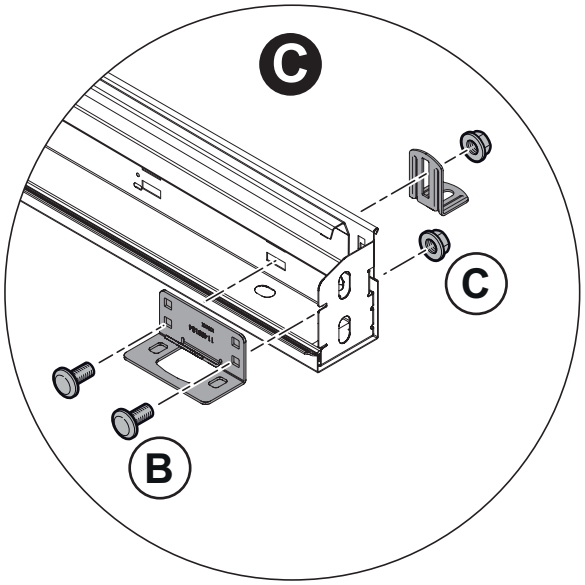
2



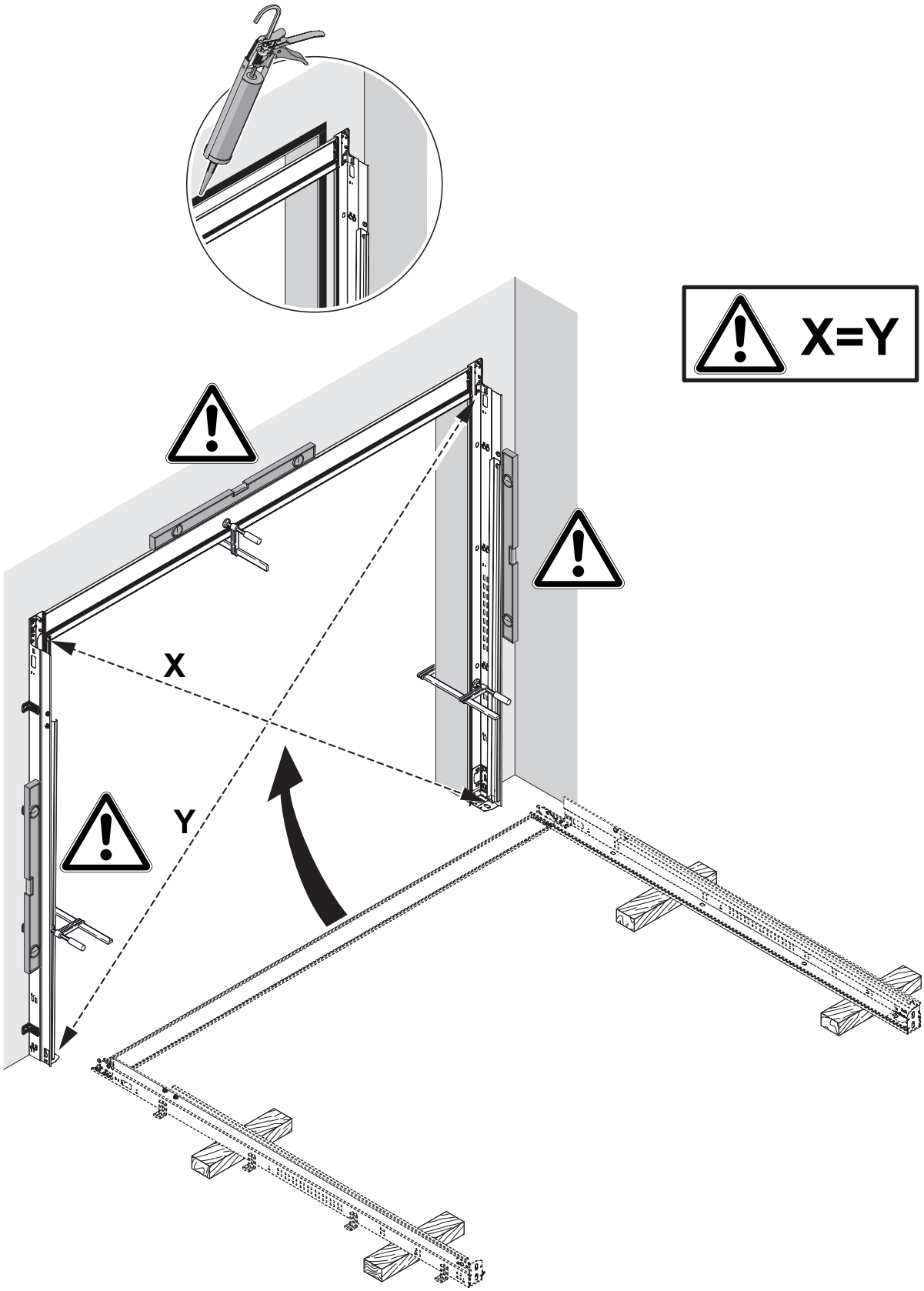




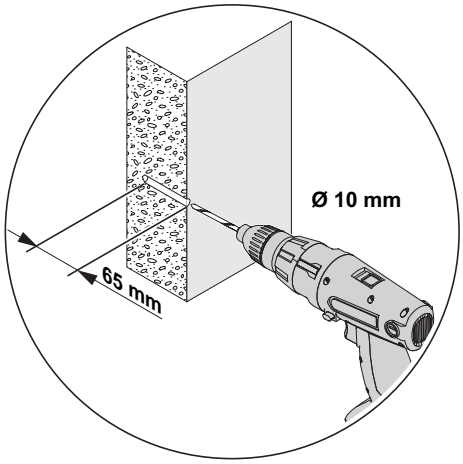


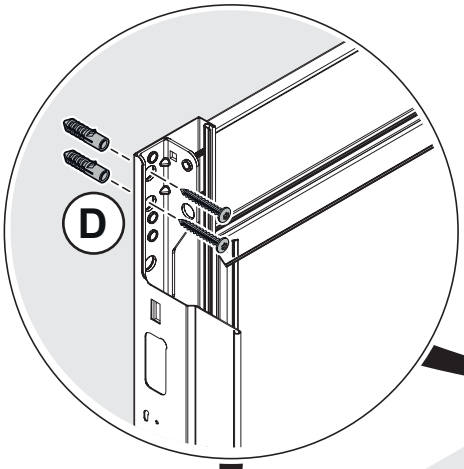


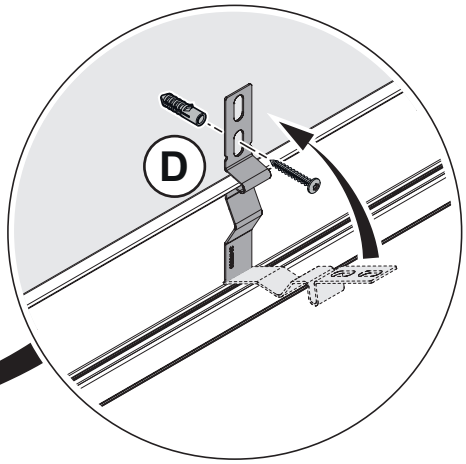
3

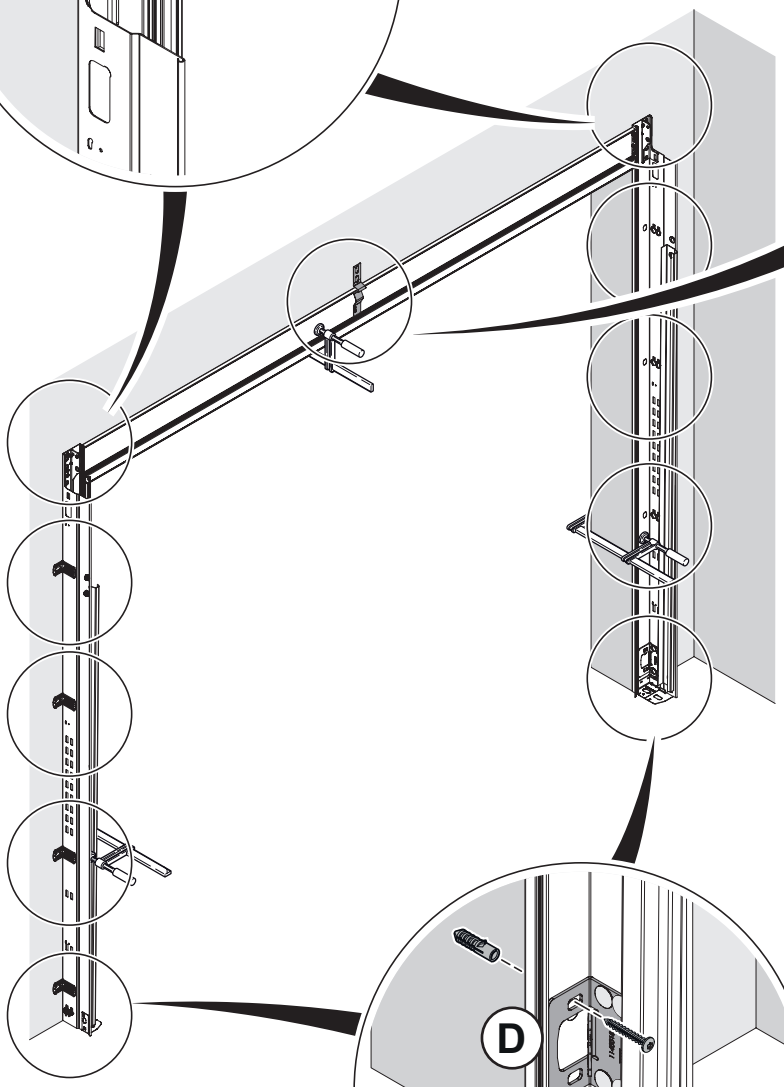


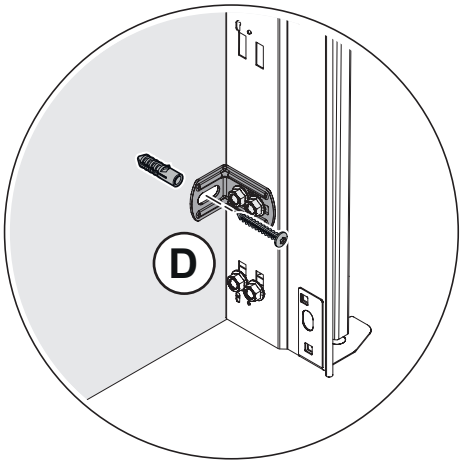
4

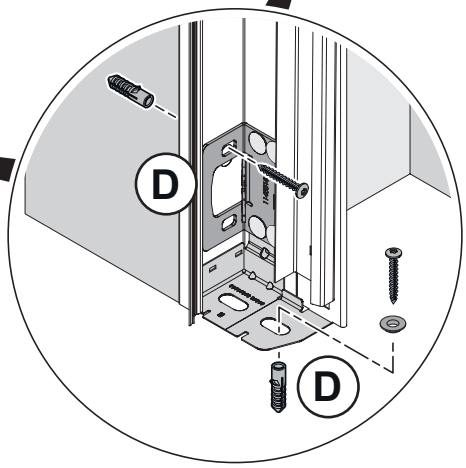


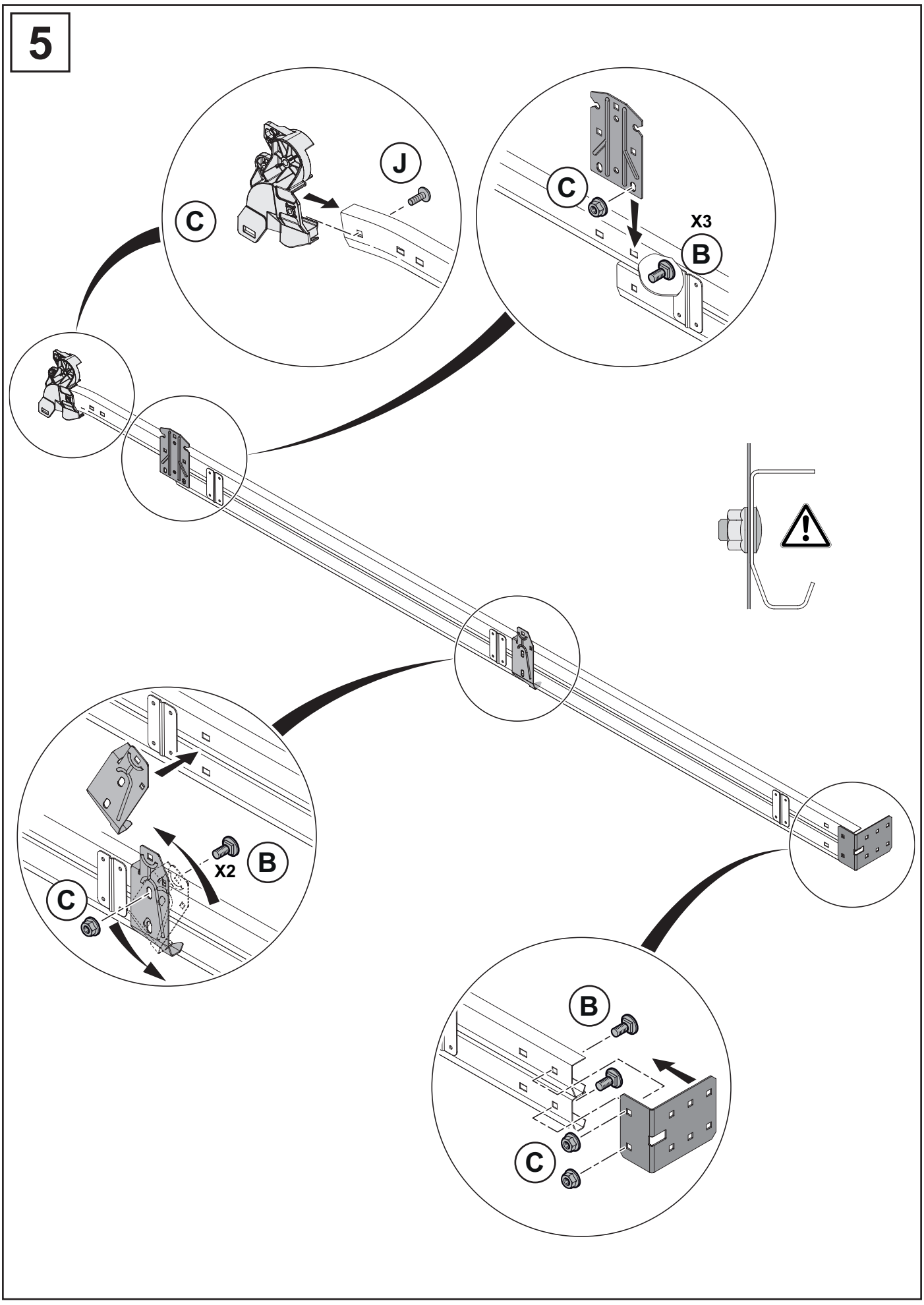




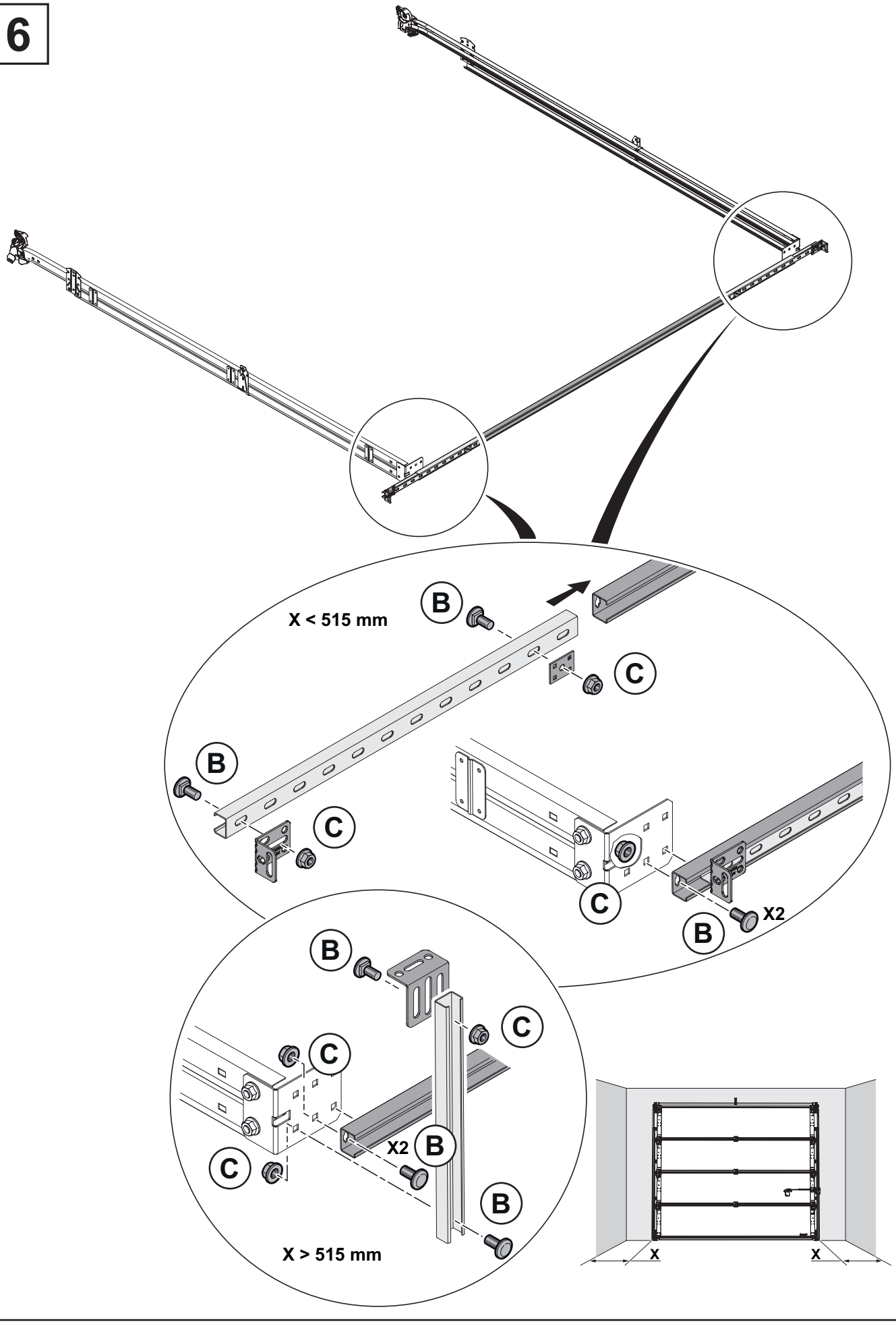




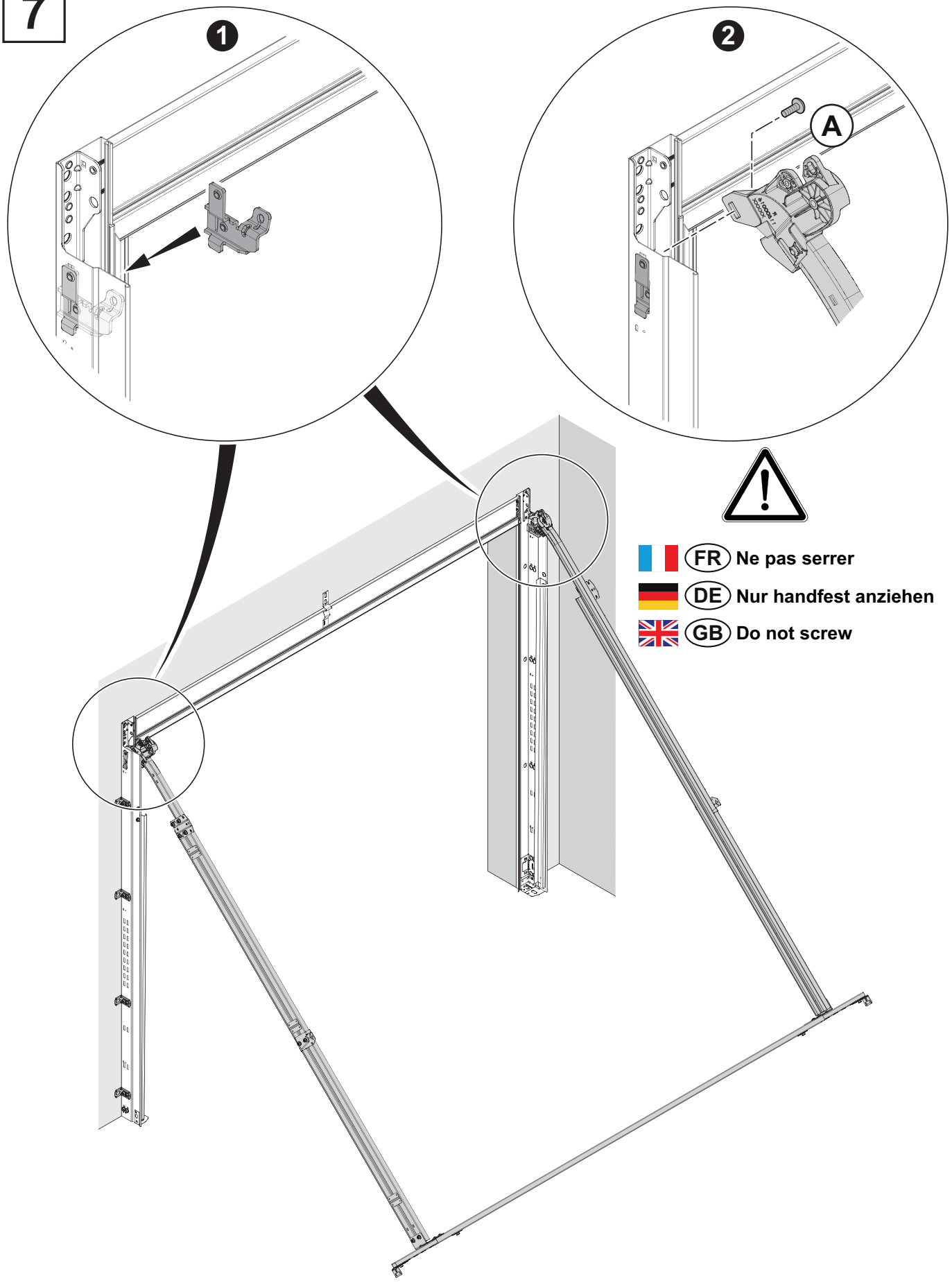


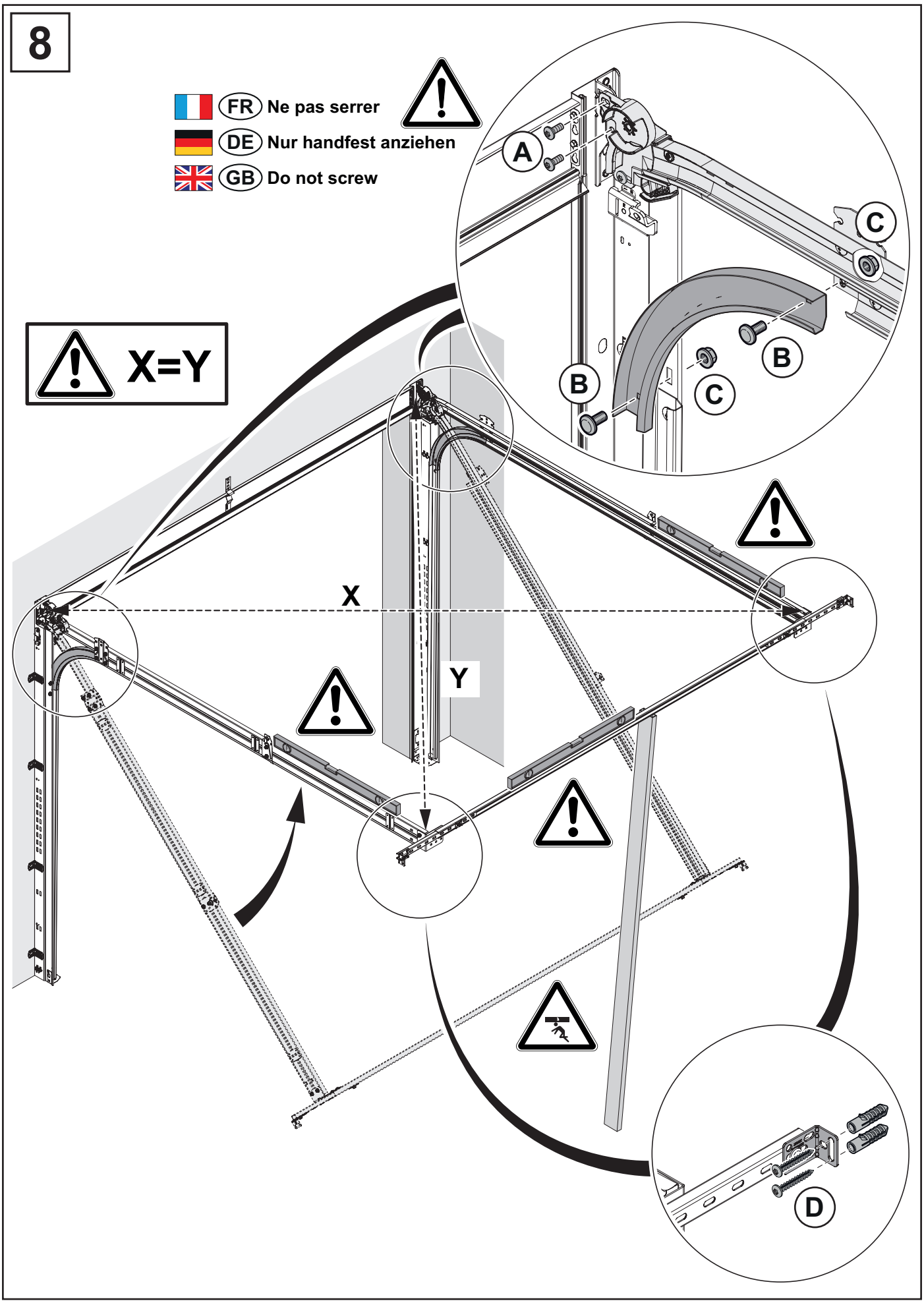

5
J
C
C
X3
B
X2
B
C
B
C

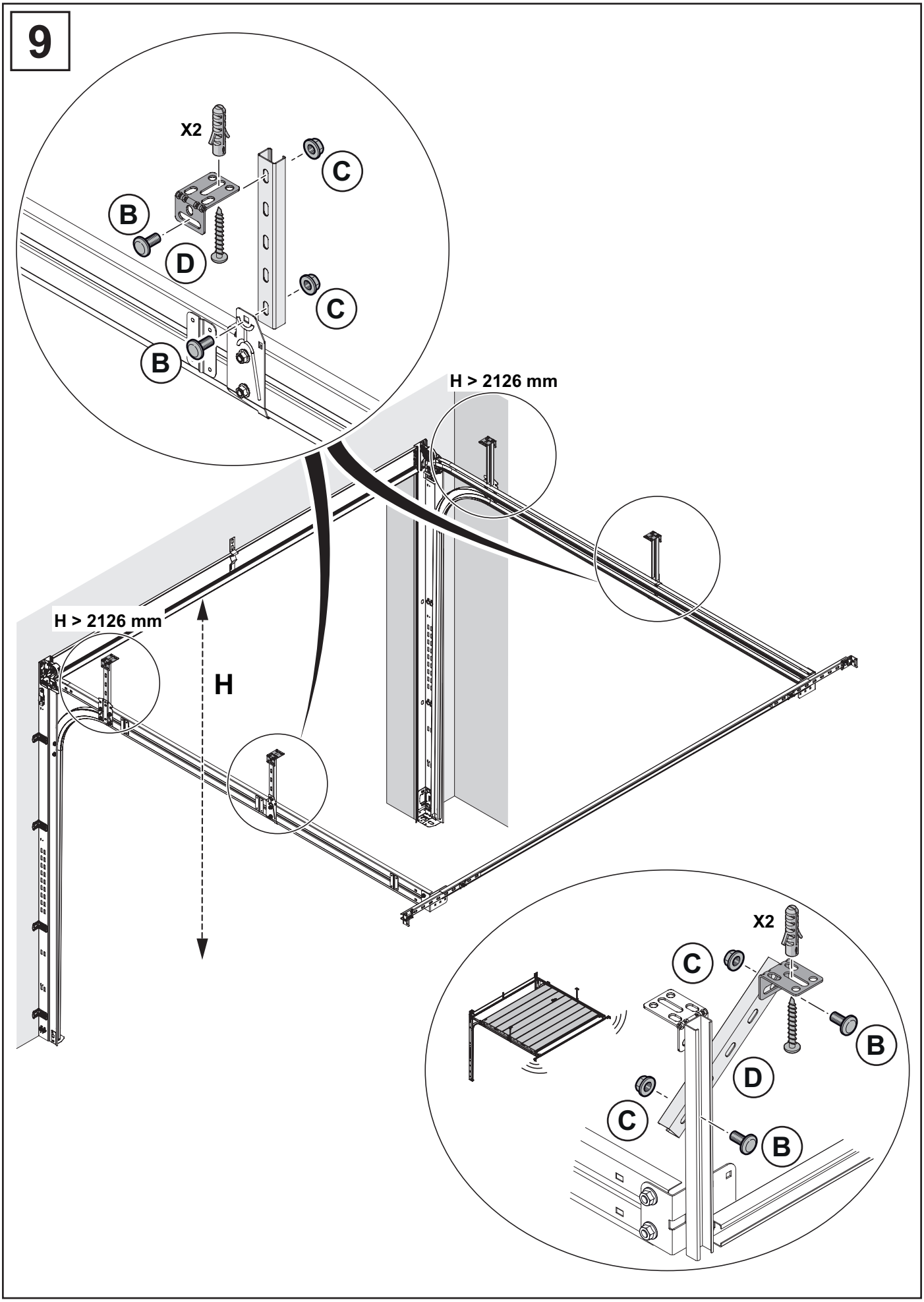
6

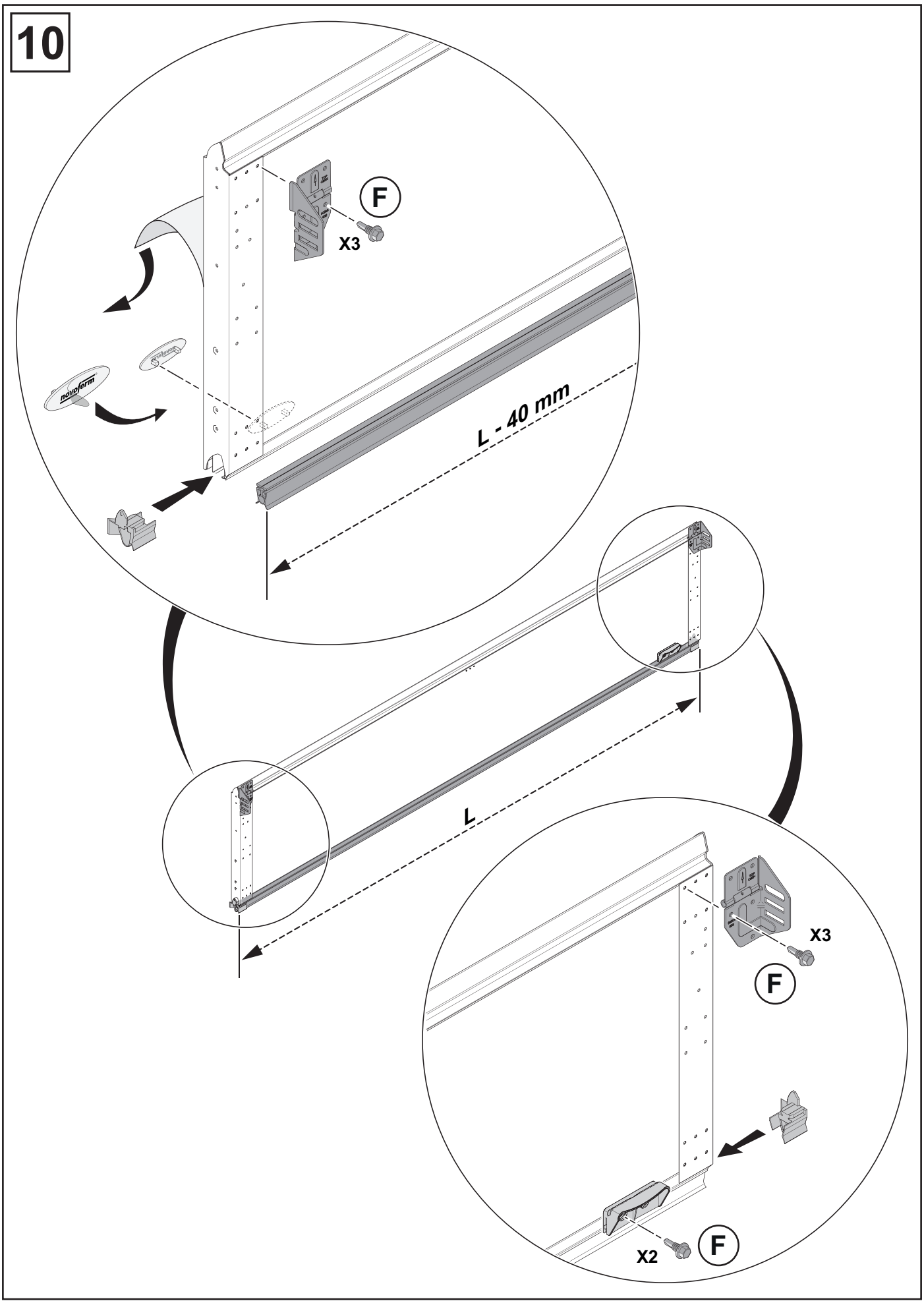


7

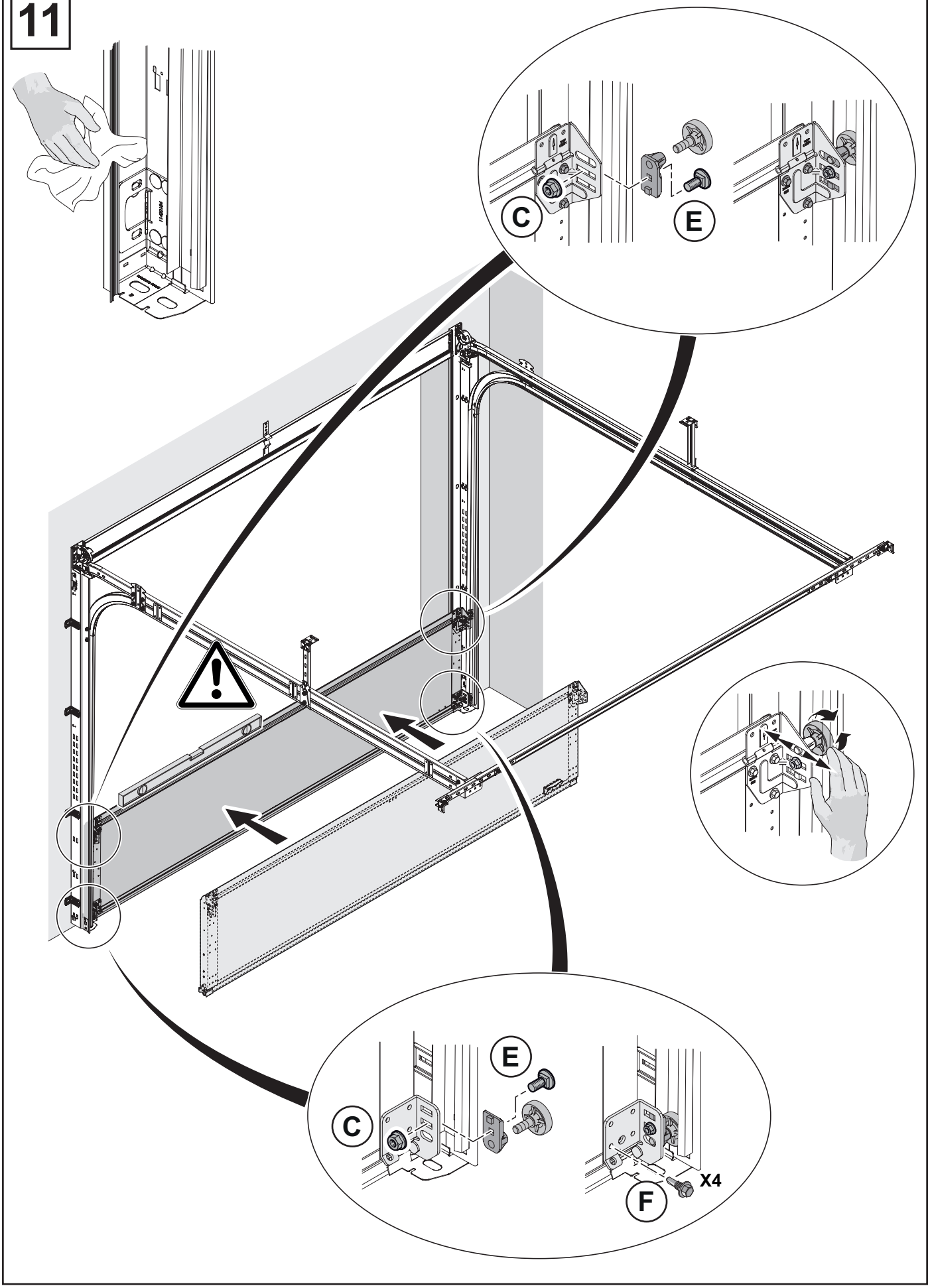



8
FR Ne pas serrer
DE Nur handfest anziehen
GB Do not screw
X=Y
A
B
C
B
C
X
Y
D

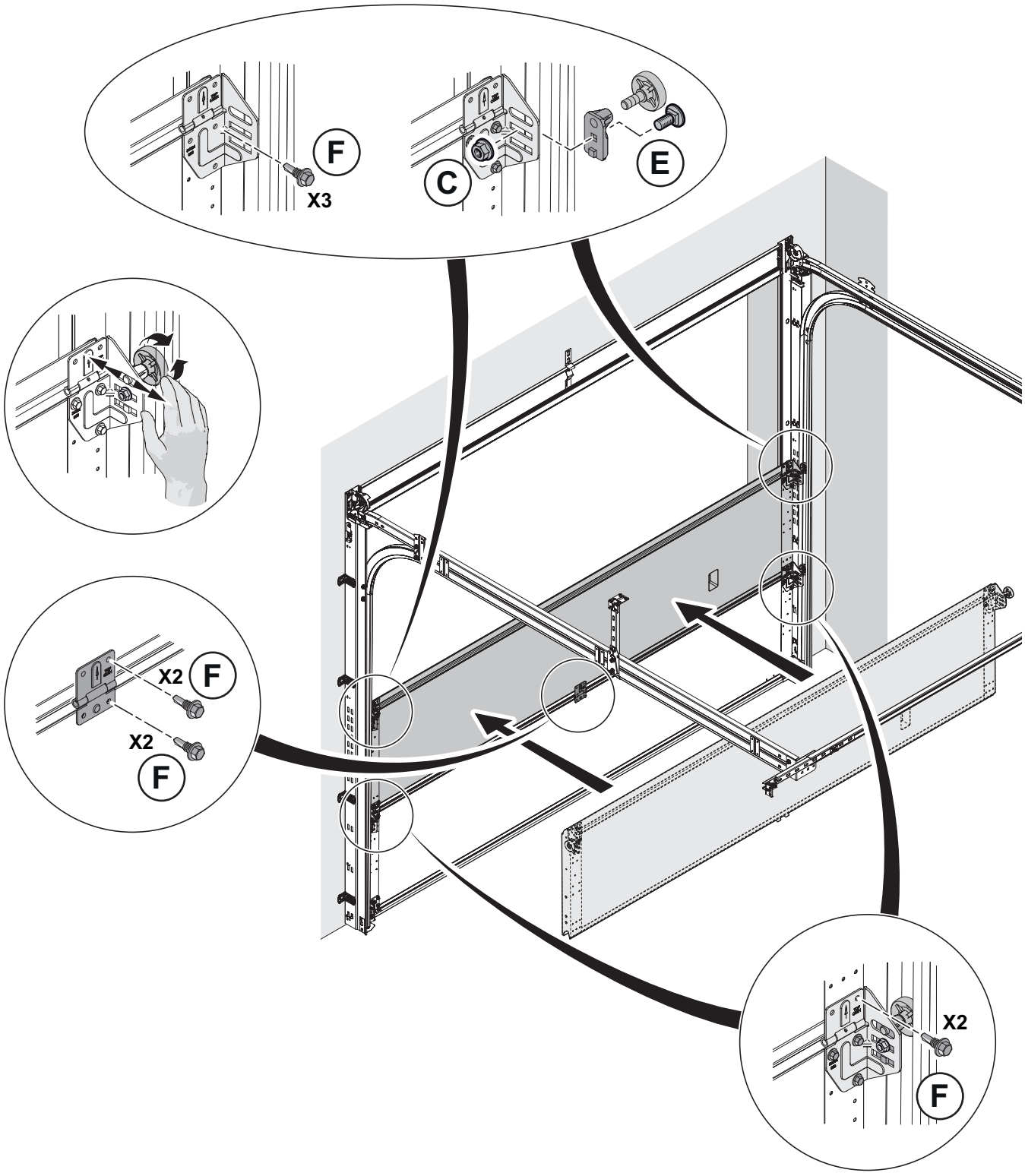

9
X2
C
B
D
C
B
H > 2126 mm
H > 2126 mm
H
X2
C
B
D
C
B


10
F
X3
L - 40 mm
L
X3
F
X2
F

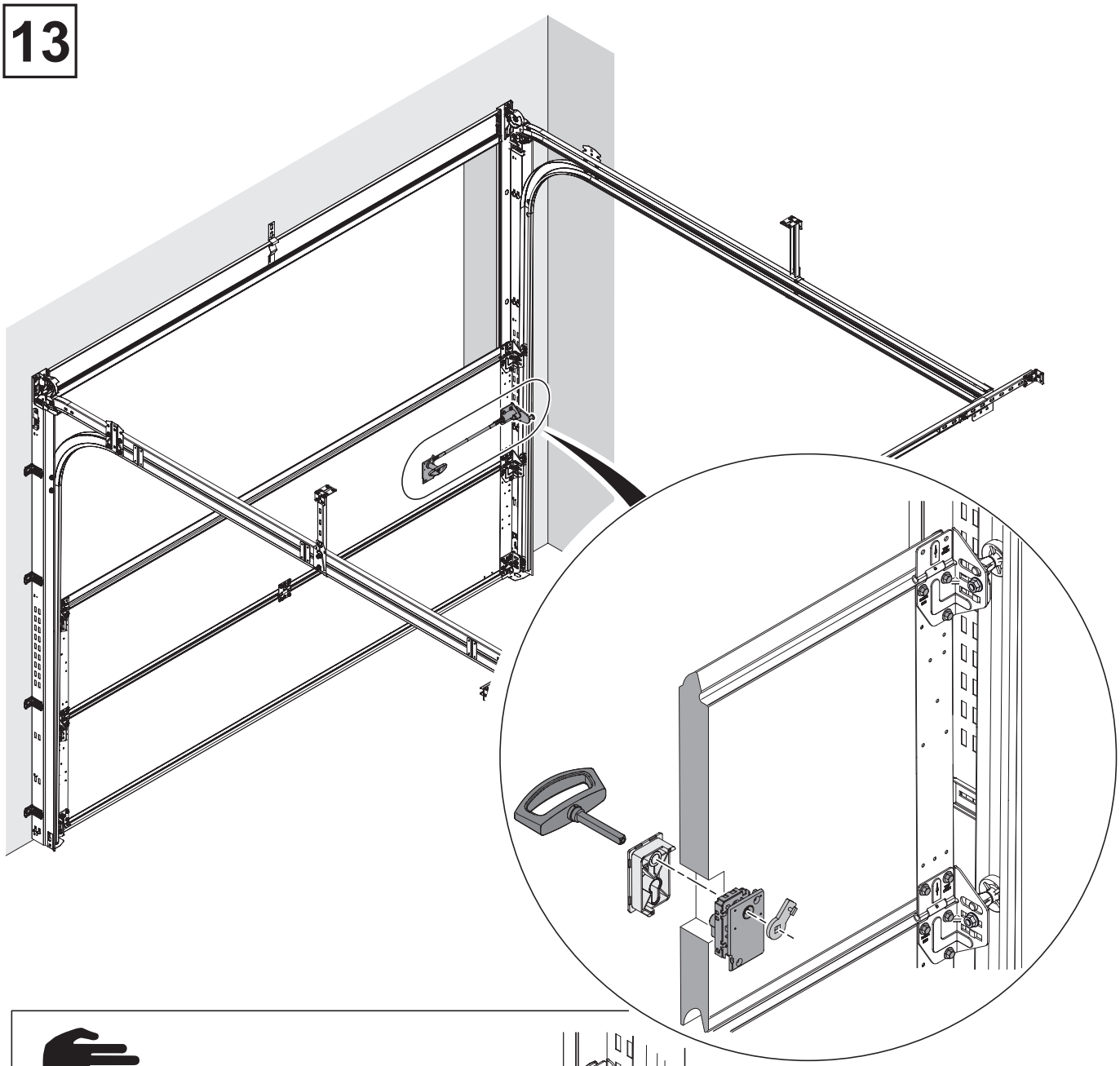
11

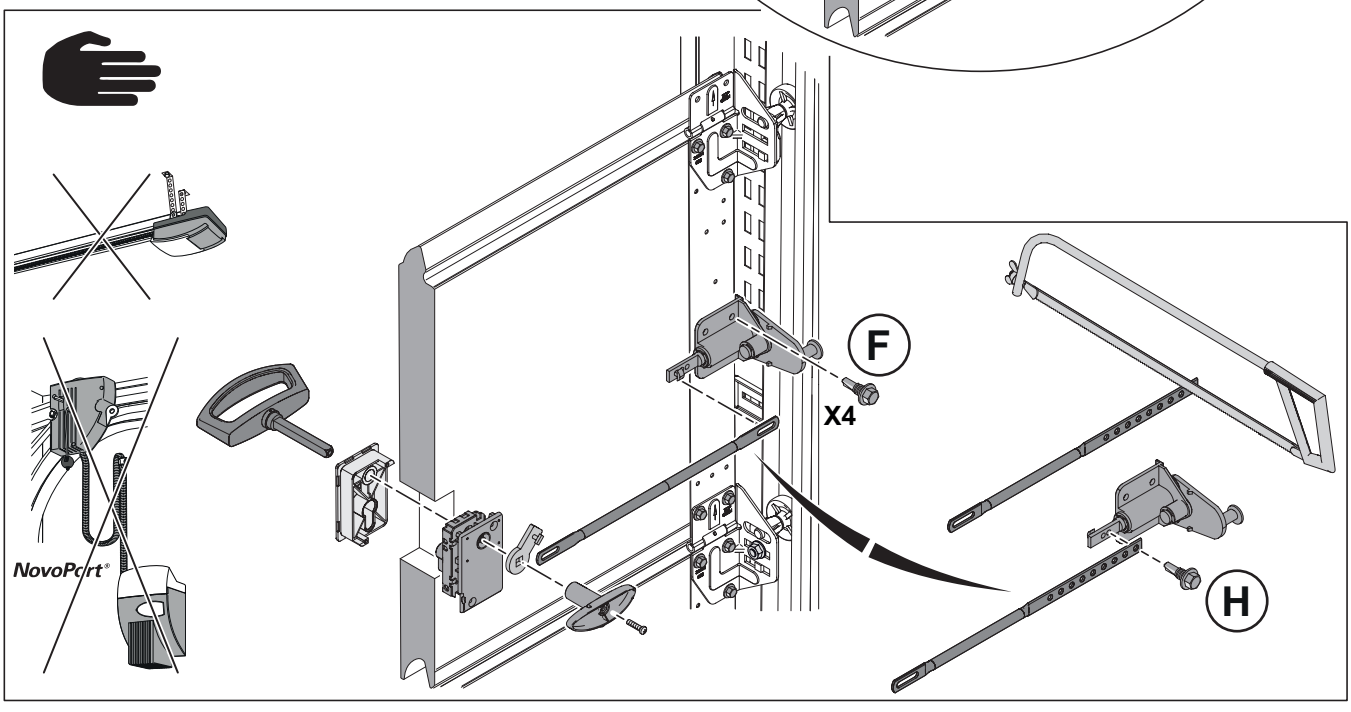


12

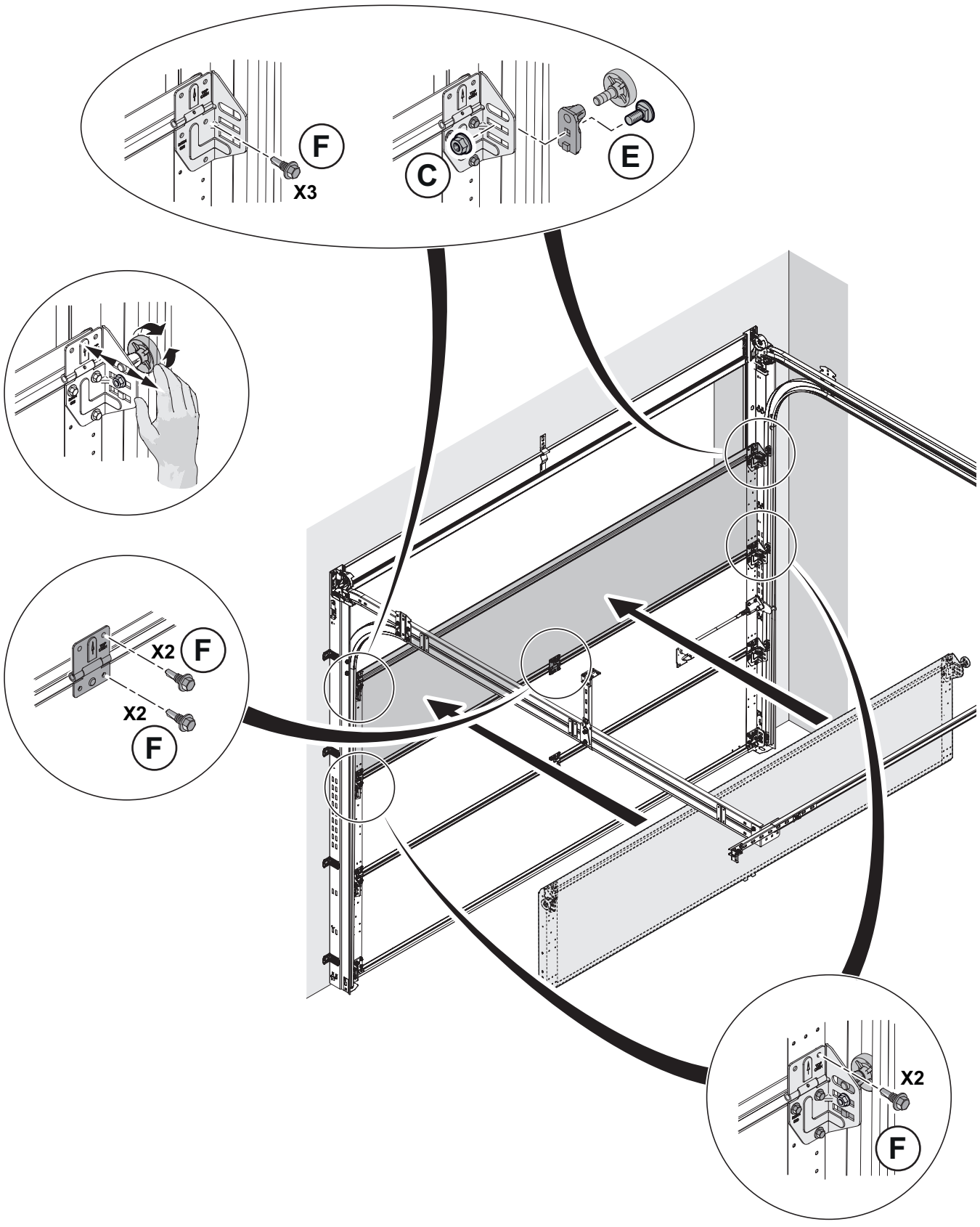


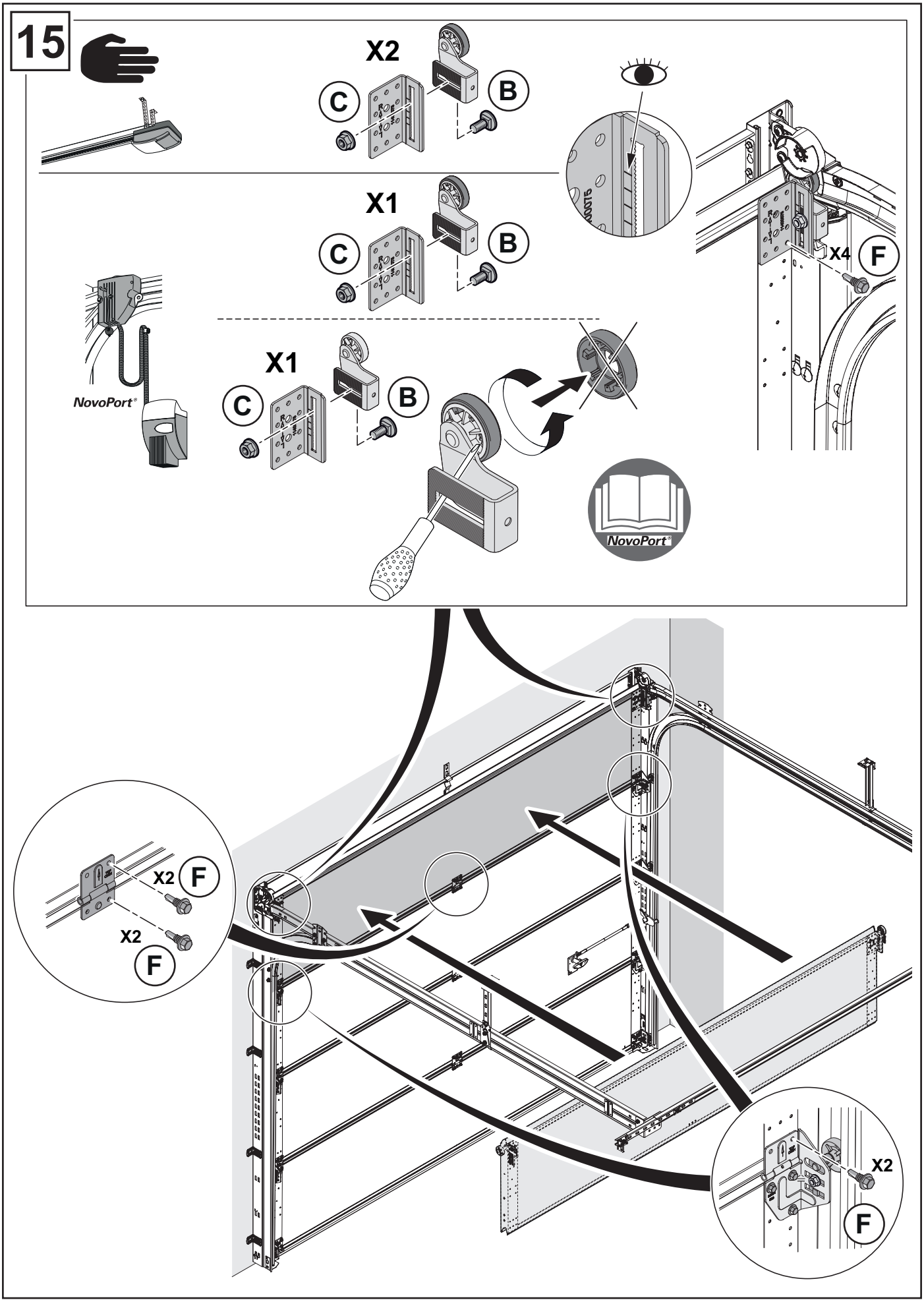
13



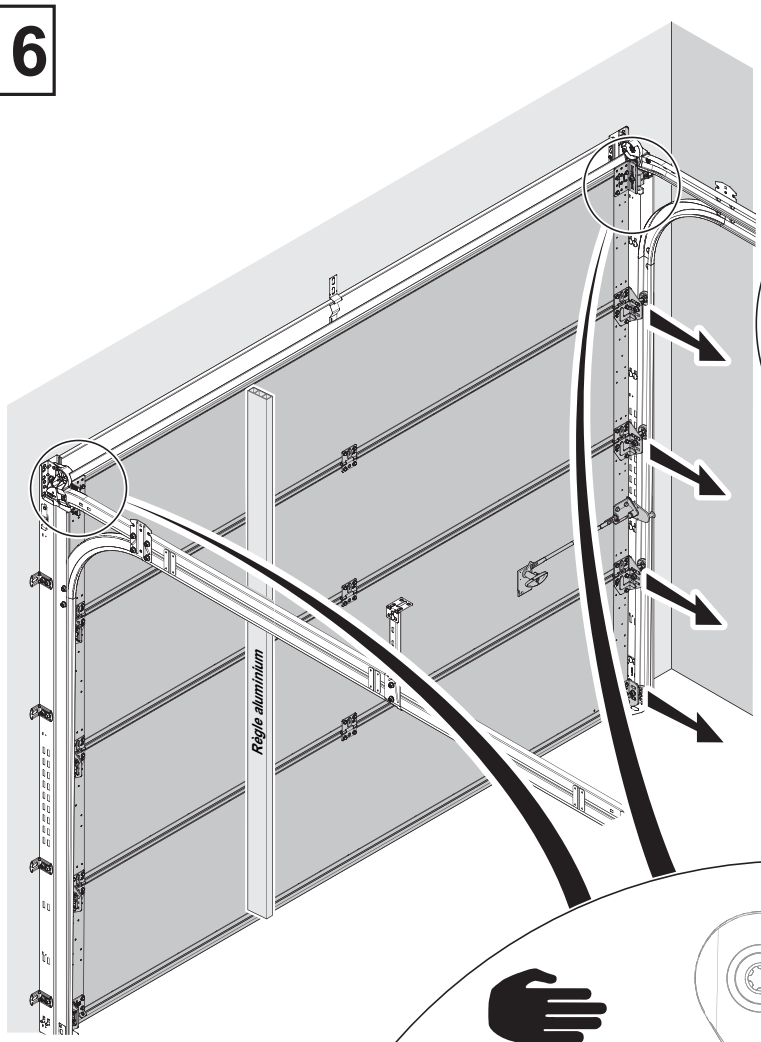


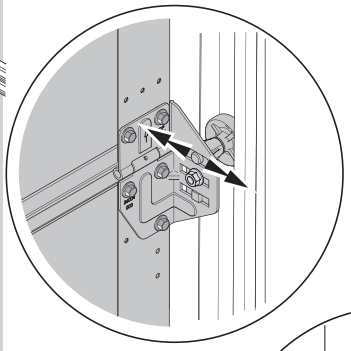
14

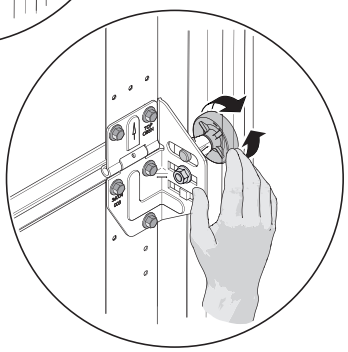



15
X2
C
B
X1
C
B
X1
C
B
NovoPort
X4
F
NovoPort
X2
F
X2
F
X2
F

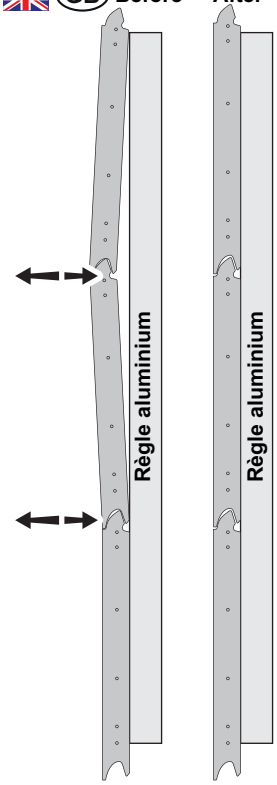
16

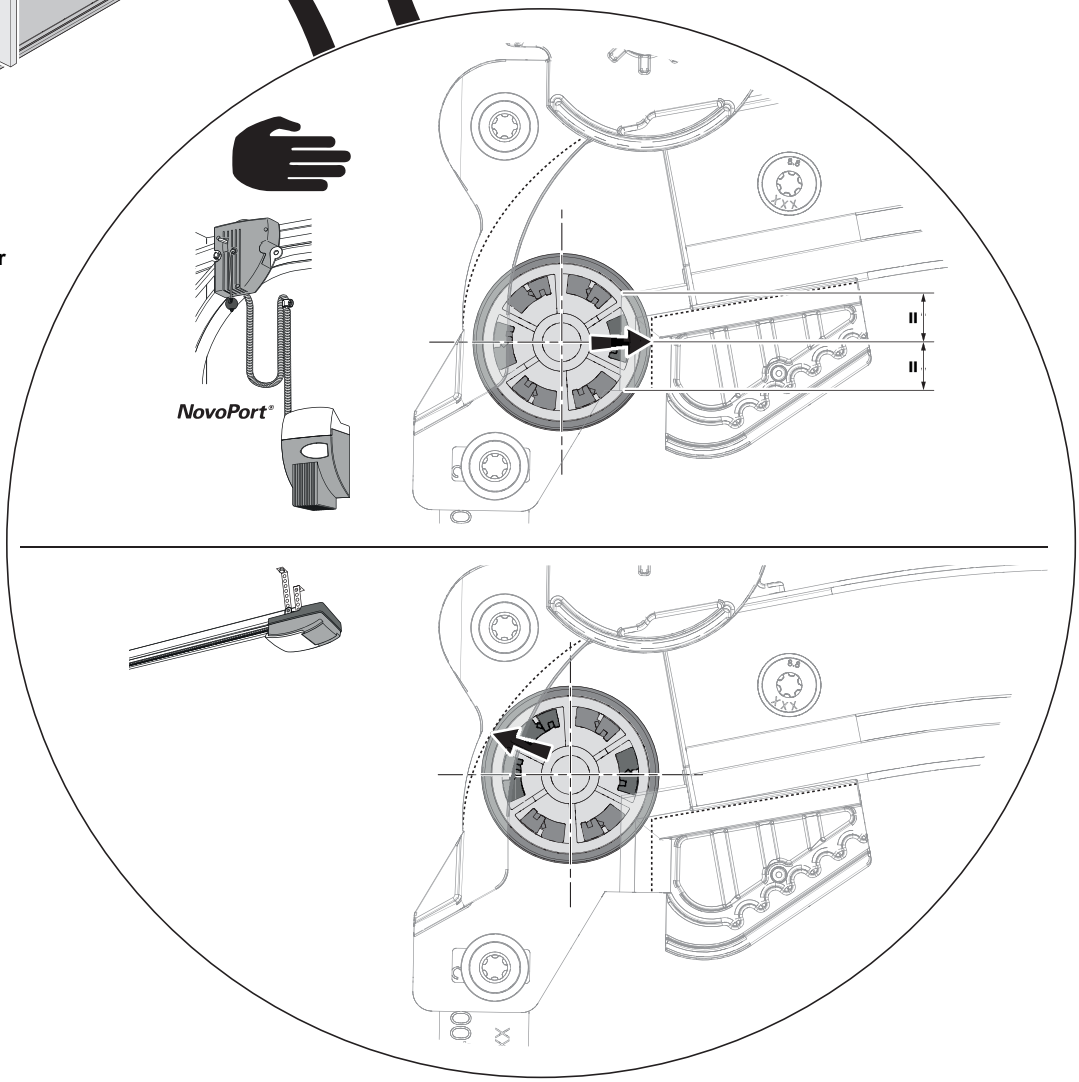


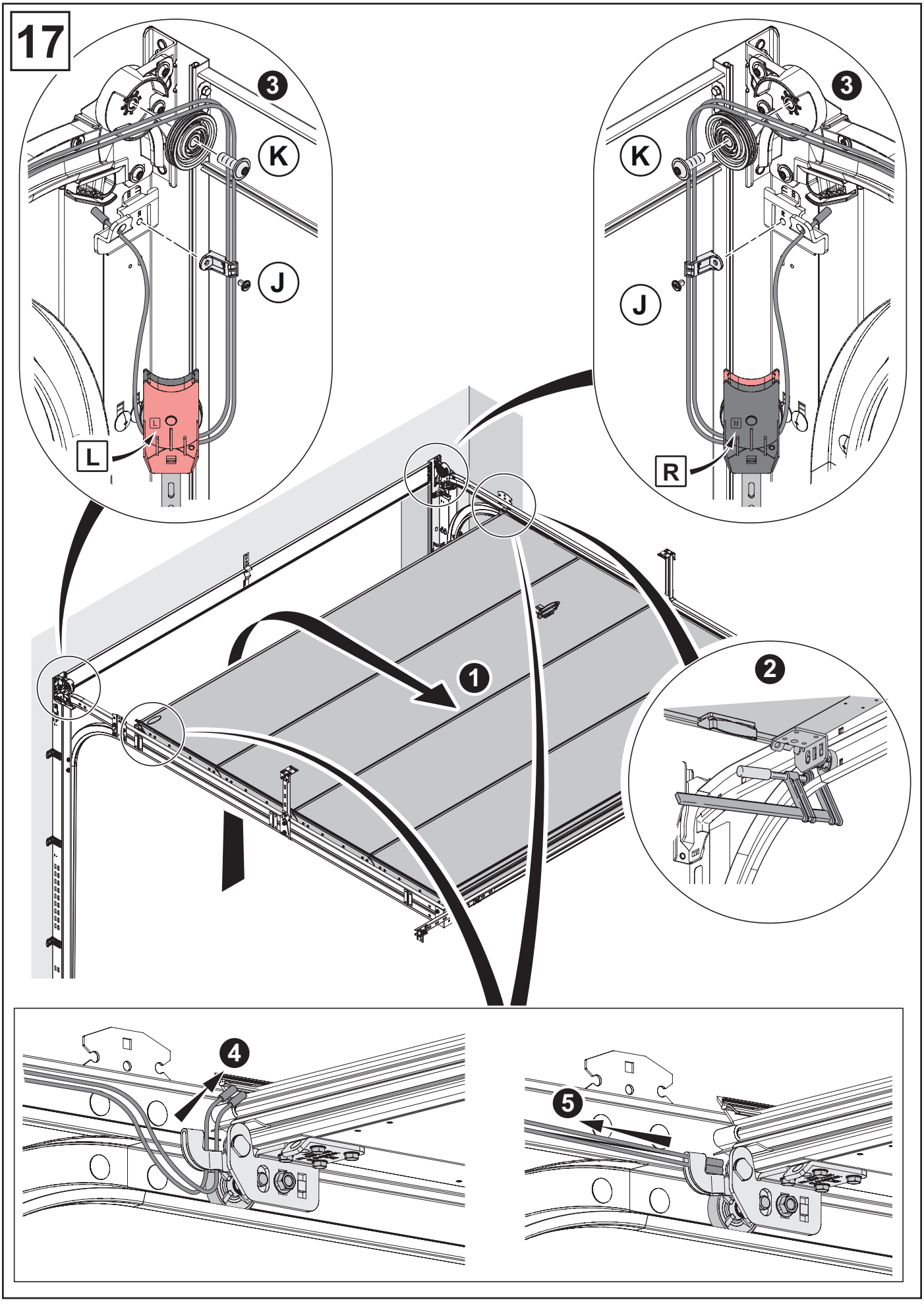




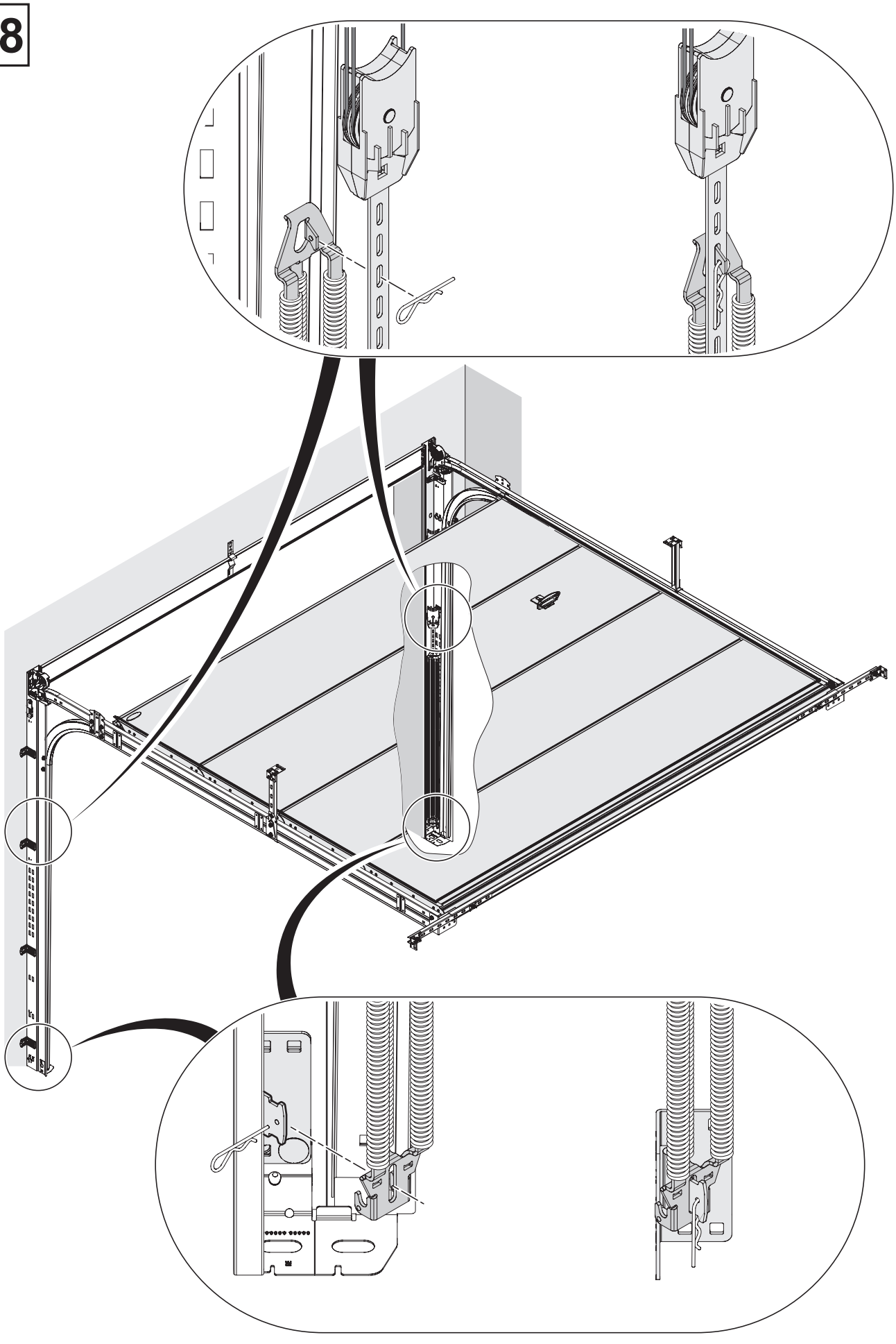
FR Avant Après
DE Voher Nachher
GB Before After



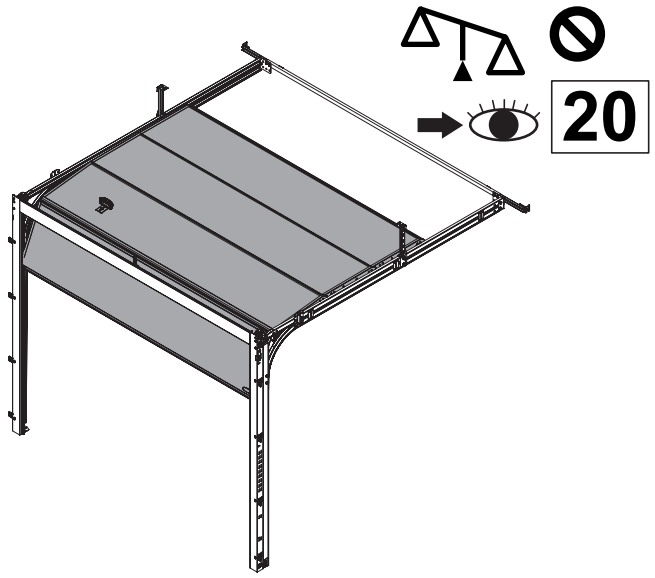


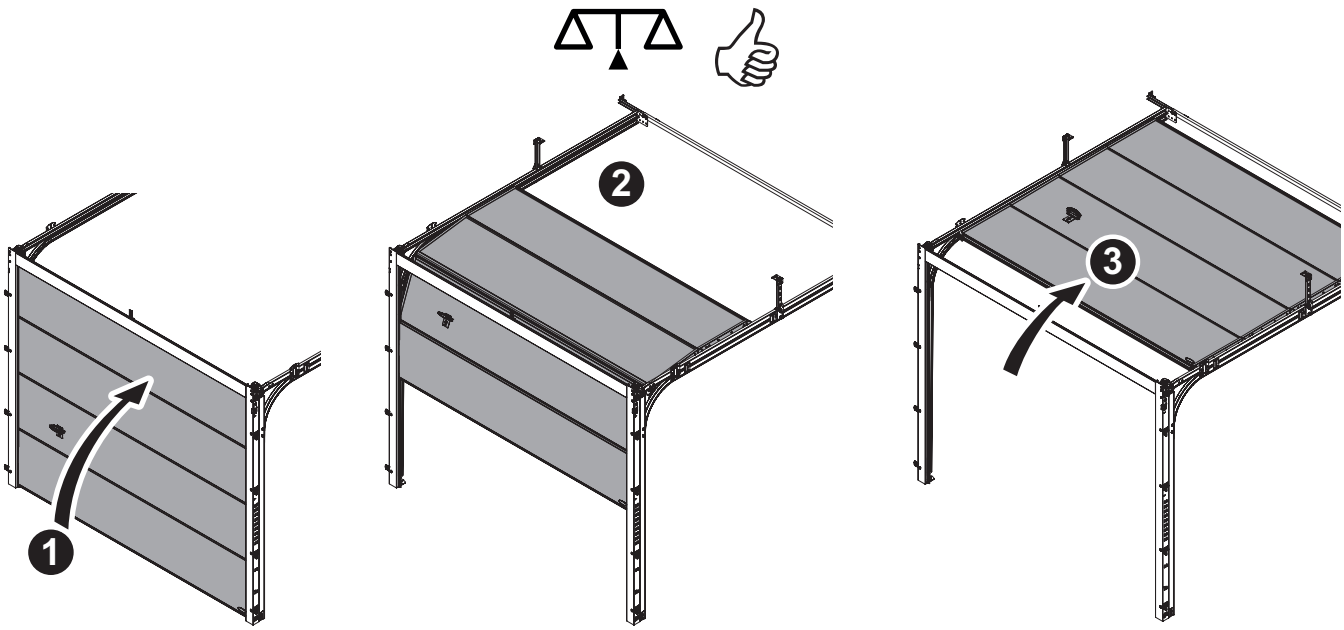

17
3
K
J
L
3
K
J
R
1
2
4
5

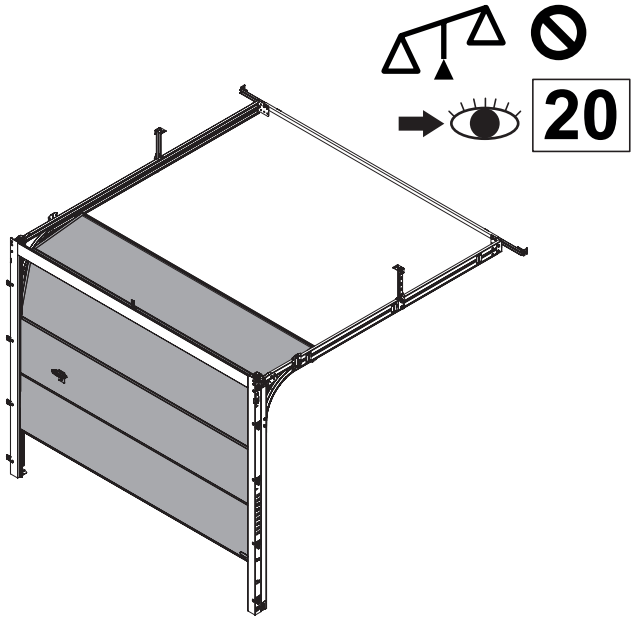
18



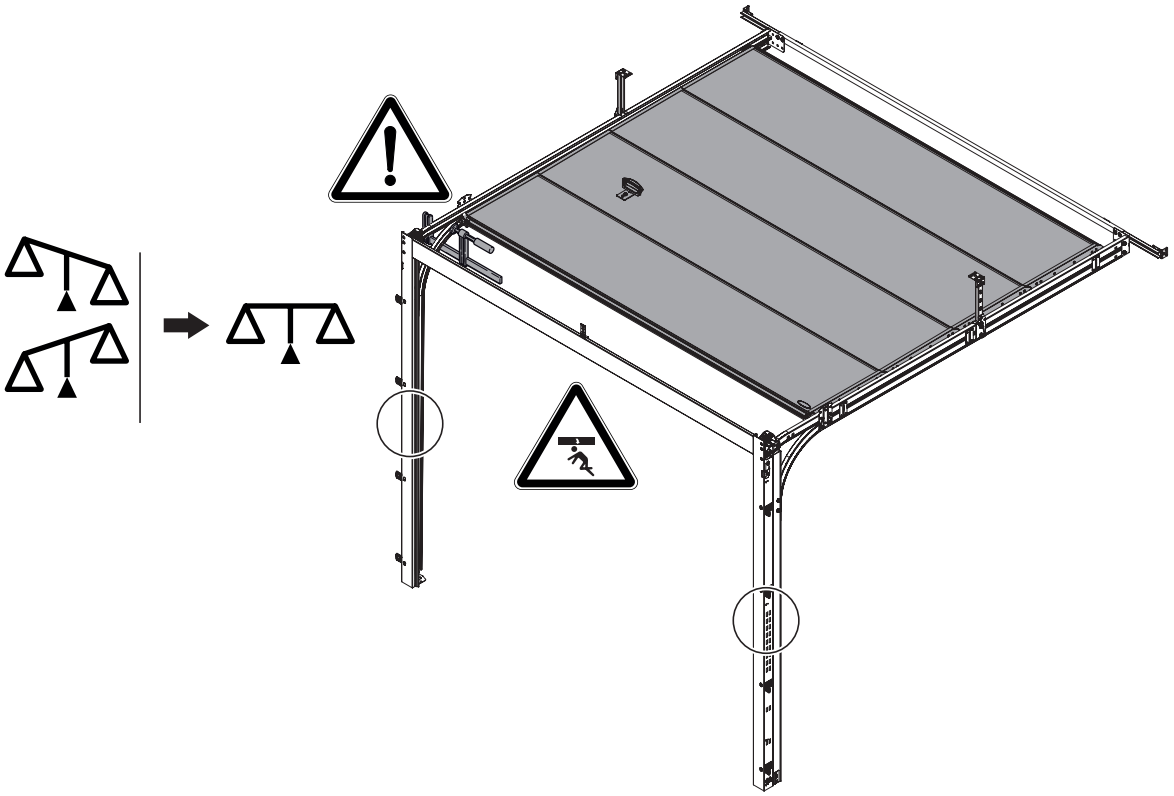
19

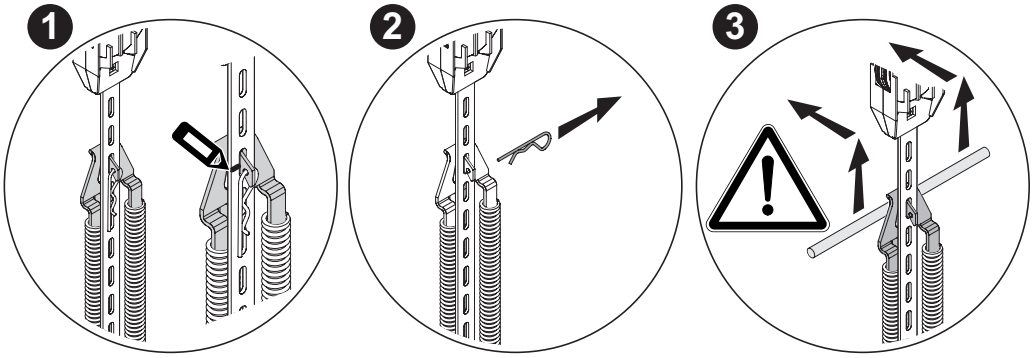


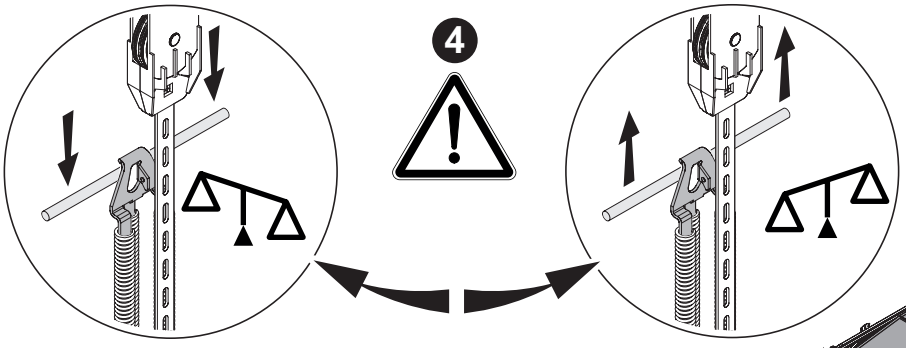


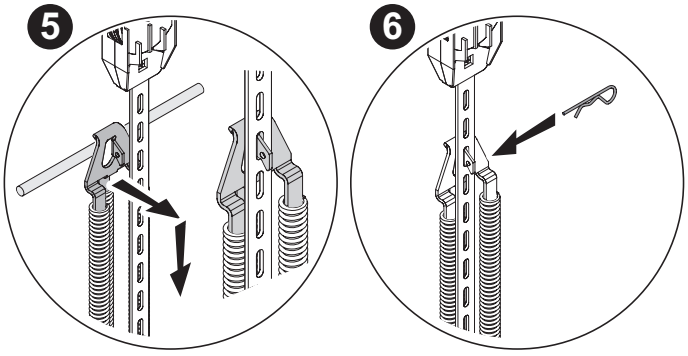


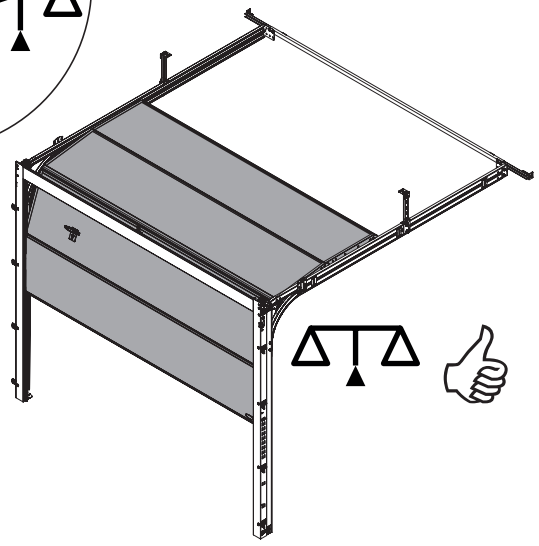
20



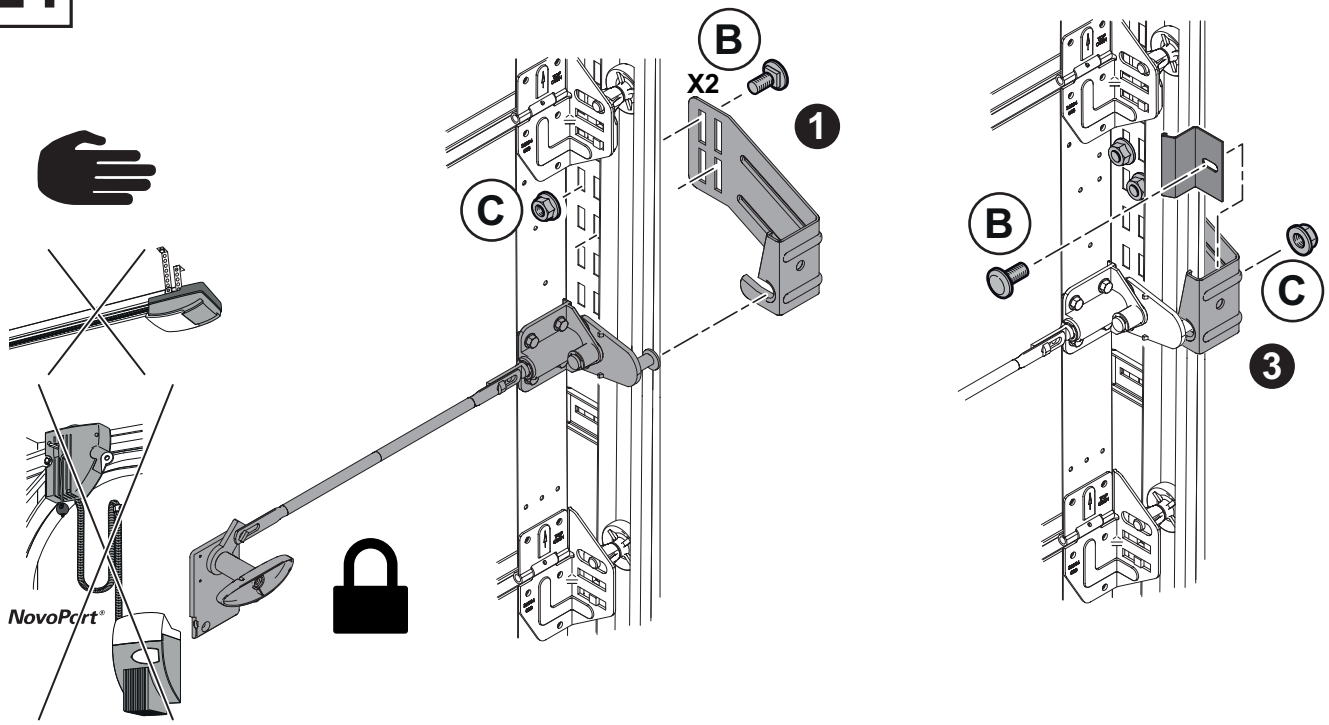


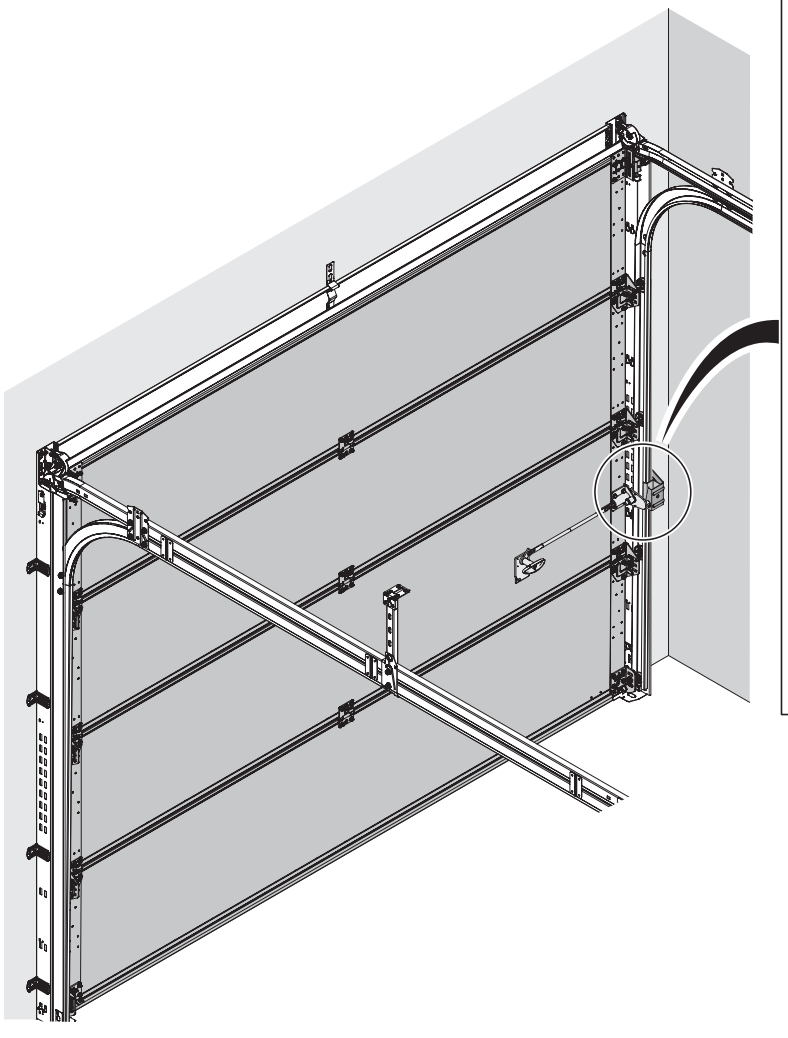


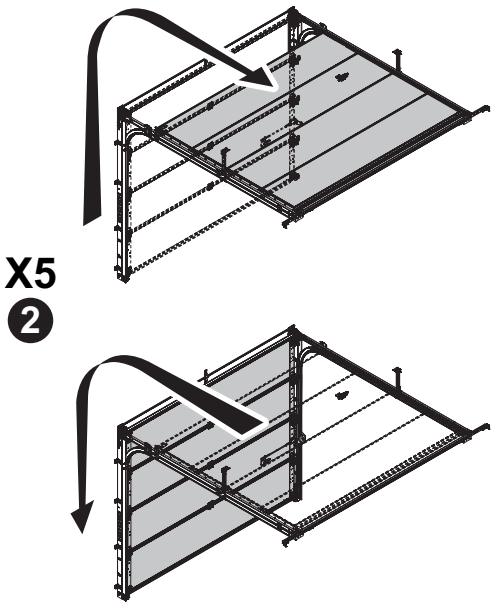


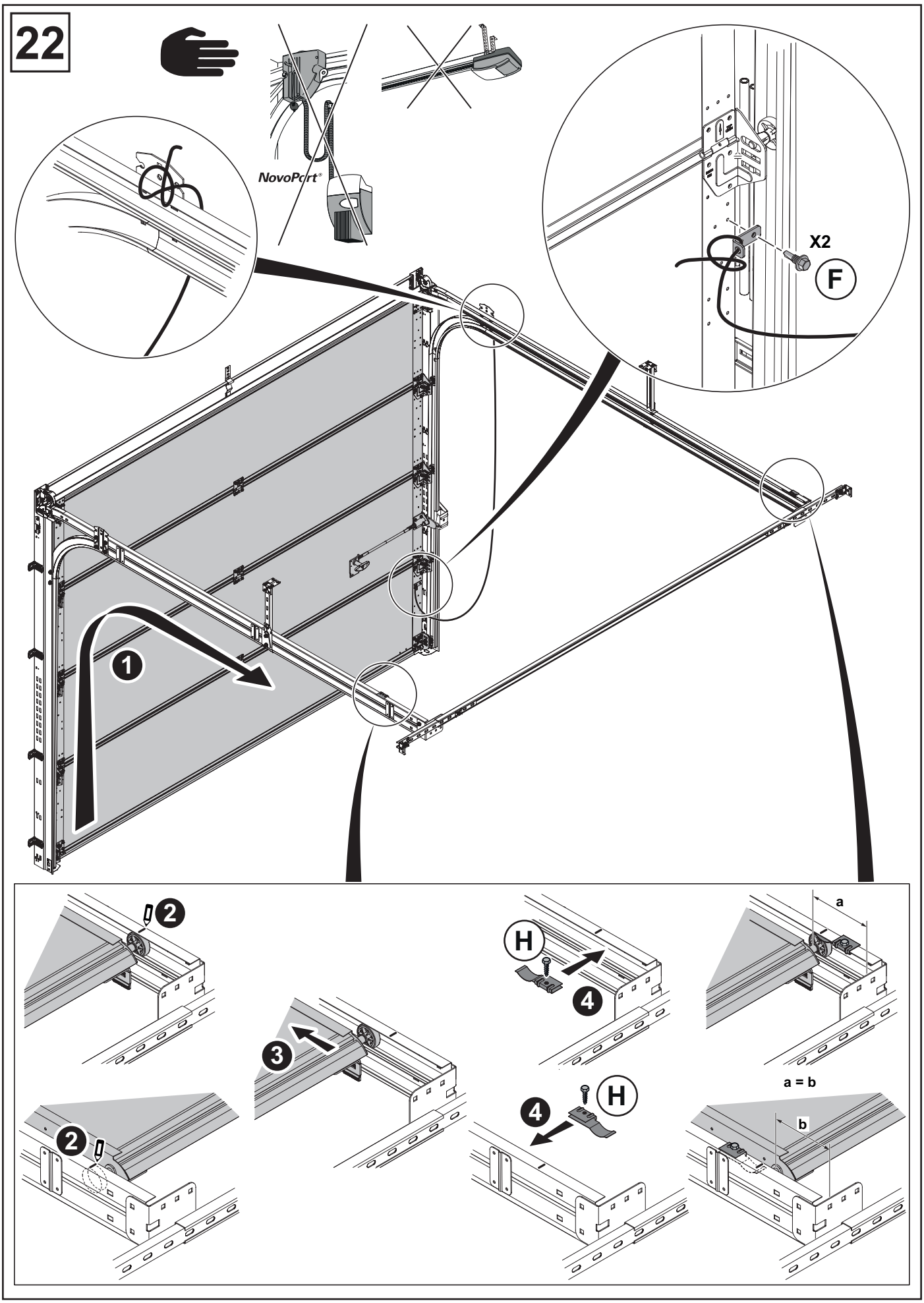


21



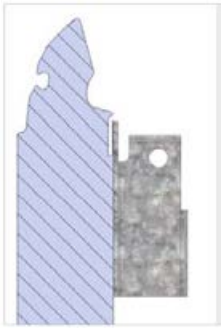
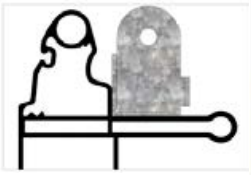
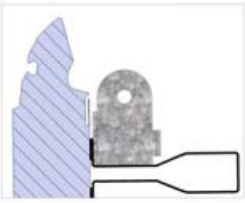
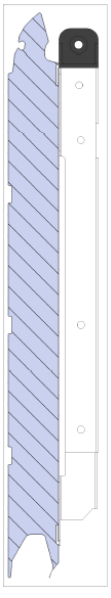





22
NovoPort®
X2
F
1
2
3
4
H
a
a = b
b

A

FR Consoles suivant motorisation
DE Konsolen nach Motorisierung
GB Consoles following motorization

		**Novomatic 200**
A B	 A  B	**Novomatic 423** **Novomatic 563**
		**Novomatic 423** **Novomatic 563**

FR Programmation simplifiée de la motorisation

1 - Programmation des fins de course

Départ porte fermée

- Appuyer 3 secondes sur la touche ⬭ jusqu'à l'affichage du chiffre **3** qui clignote.
- Appuyer en continu sur la touche △ jusqu'à l'ouverture désirée de la porte.
- Appuyer une impulsion sur la touche ⬭ pour valider, le chiffre **4** clignote sur l'afficheur.
- Appuyer en continu sur la touche ▽ jusqu'à la fermeture complète de la porte.
- Appuyer une impulsion sur la touche ⬭ pour valider, le chiffre **0** apparaît fixe sur l'afficheur.
- Appuyer une impulsion sur la touche △, la porte s'ouvre (attendre l'arrêt de la porte).
- Appuyer une nouvelle impulsion sur la touche △, la porte se ferme.
- État de l'afficheur : .

*Fin de programmation - Si les conditions ne sont pas réunies reprendre à l'étape **1**.*

Cas spécifique du Novoporte : pensez à la cale sous la courroie dans le rail.

2 - Programmation émetteur

- Appuyer une impulsion sur la touche ⬭, le chiffre **1** apparaît et clignote.
- Appuyer 2 secondes sur la touche de l'émetteur.
- Le point rouge sur l'afficheur clignote puis le chiffre **1** disparaît.

Fin de programmation - Reprendre cette procédure pour toute autre programmation d'émetteur.

3 - Effacement de la mémoire des émetteurs.

- Débranchez et rebranchez l'alimentation en appuyant simultanément sur la touche ⬭.

FR Trucs et astuces

PROBLÈMES	QUE FAIRE ?
La porte est sale et grince.	Nettoyer les ressorts d'équilibrage. Graisser les ressorts et les axes de galet avec du WD40 (Ne pas utiliser de graisse épaisse). **Répéter cette opération 1 fois par an.**
La porte est difficile à ouvrir et / ou retombe sous son propre poids.	Vérifier les diagonales et les niveaux. Ajuster l'équilibrage de la porte. Augmenter la tension des ressorts (Voir étape 20 de la notice de pose).
La porte est difficile à fermer.	Vérifier les diagonales et les niveaux. Ajuster l'équilibrage de la porte. Diminuer la tension des ressorts (Voir étape 20 de la notice de pose).
La porte claque quand il y a du vent.	Vérifier le réglage des galets (Voir notice de pose étape 16).
Le moteur ne plaque pas la porte.	Régler le galet haut (Voir notice de pose étape 16). Refaire l'apprentissage du moteur (voir notice moteur).
Je ne comprends pas certaines étapes de montage ou de dépannage.	Consulter nos tutoriels et nos vidéos disponibles sur le site internet Novoferm.fr (Accès rapide => Coin du pro => Tutoriels) ou directement sur YouTube.

FR Contrôle, démontage, utilisation et maintenance

Instructions de contrôle :

Toutes les pièces doivent être installées selon les instructions de montage pour que le fonctionnement, la durabilité et la facilité d'actionnement de la porte sectionnelle soient assurés. Si la porte sectionnelle ne fonctionne cependant pas correctement, vérifiez les points suivants :

- Les montants d'huisserie latéraux, les traverses et les rails de guidage horizontaux sont-ils alignés avec précision horizontalement, verticalement en diagonale et sont-ils bien fixés ?
- Toutes les fixations vissées sont-elles bien serrées ?
- Les transitions entre les rails de guidage verticaux dans le montant d'huisserie et les rails cintrés à 89° ont-elles été adaptées?
- Contrôler la tension du ressort de traction : Ouvrir la porte à moitié. La porte doit rester automatiquement dans cette position.
  - ♦ Si la porte glisse visiblement vers le bas, augmenter la tension du ressort de traction.
  - ♦ Si la porte est visiblement tirée vers le haut, diminuer la tension des ressorts de traction.
- Les goupilles-ressorts sont-elles insérées dans les suspensions de ressorts inférieures et la bande de serrage du ressort ?
- Galets : est-il possible de faire tourner facilement les galets à la main une fois la porte ?
- Le galet supérieur a-t-il été correctement réglé ?
- Une fois la porte ouverte, tous les axes des galets dépassent-ils de la même distance des fixations ?
- Contrôle des diagonales.
- Les doubles câbles se trouvent-ils placés avec précision et sans torsion dans les guides ?
- Avec motorisation de porte : le verrouillage a-t-il été démonté ?
- Avec le NovoPort : laisser un espace libre en face de la motorisation entre le vantail et le guide de la porte! Ajuster ensuite les surfaces de contact.

Instructions de démontage des portes sectionnelles avec ressort de traction vertical :

Démontage uniquement par des monteurs qualifiés

Merci de lire attentivement ce document avant le démontage.

Vous avez besoin des outils suivants pour le démontage : Clé plate ou clé à pipe SW 7, 10 et 13, cliquet réversible à rallonge et douilles de clé à pipe SW 7, 10 et 13, tournevis cruciforme PH Gr. 2, douille de tournevis T30, au moins 2 serre-joints et au besoin marteau.

- Décrochage des ressorts de tension. **Attention : Porter un équipement de protection adapté pendant le décrochage du ressort de traction et veiller à ce que le vantail ne tombe pas !**
  Placer le vantail en position finale ouverte et le sécuriser pour qu'il ne tombe pas. Retirer en premier le bouchon de sécurité du support du câble. Décrocher ensuite le câble individuel du support du câble à gauche et à droite.
- **Fermer la porte lentement et prudemment.**
- Veiller à ce que la paire de rails horizontaux ne puisse pas tomber.
- Démonter les courbes de 89°.
- Dévisser la fixation des paires de rails horizontaux du plafond et des murs.
- Rabattre les paires de rails horizontaux, dévisser les paires de rails horizontaux du cadre de porte.
- Démonter les coulisseaux.
- Dévisser les paires de rails horizontaux de la traverse arrière.
- Démonter les galets de roulement et les paumelles du haut en haut par section et retirer les sections correspondantes de la porte.
- **Veiller à ce que le cadre de porte ne puisse pas tomber.** Desserrer les fixations du mur et, le cas échéant, du sol, retirer le cadre de porte de la baie, le poser au sol et le démonter.

Instructions de service et d'entretien pour les portes sectionnelles, ressort de traction vertical :

La responsabilité du fabricant de la porte n'est pas engagée en cas d'une utilisation et d'un entretien non conformes, de certaines modifications de la structure de la porte réalisées par le client et/ou de l'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine.

Utilisation :

Les dispositifs mécaniques de cette porte sont tels qu'il est nécessaire de prévenir pour le personnel technique ou toute personne se trouvant à proximité tout risque d'écrasement, de coupure, de pincement et d'accrochage.

Respecter les points suivants afin d'assurer une utilisation sûre de la porte :

- S'assurer avant et pendant l'actionnement de la porte qu'à l'exception de l'utilisateur, aucune personne et aucun objet ne se trouve dans le rayon d'action des pièces mobiles de la porte (par exemple vantail, galets, etc.).
- La commande manuelle de la porte sectionnelle est autorisée uniquement avec les poignées extérieures, les poignées intérieures ou le cas échéant le cordon de tirage. Le personnel technique ne doit toucher à aucune pièce mobile !
- Fonctionnement de la serrure :
  - ♦ Si la clé a été entièrement tournée, la porte sectionnelle peut être ouverte et fermée constamment sans clé.
  - ♦ Si la clé a été tournée au ¾, la porte sectionnelle peut être ouverte et est verrouillée par un ¾ de tour de clé en sens inverse à la fermeture.
  - ♦ En déplaçant le bouton intérieur de déverrouillage ou de verrouillage, l'ouverture et la fermeture sont possibles sans clé.
- La zone de l'ouverture doit être dégagée pendant l'actionnement de la porte sectionnelle de l'extérieur ou l'intérieur.
- A l'ouverture, pousser le vantail jusqu'en position finale et attendre son arrêt avant toute autre opération. Appliquer une tension suffisante sur les ressorts de traction.
  Attention : La tension des ressorts ne doit être modifiée que par des monteurs qualifiés !
- Le fonctionnement de cette porte n'est autorisé que pour une plage de température ambiante entre -30 °C et +40 °C.
- A la fermeture de la porte sectionnelle, surveiller que les pênes soient bien enclenchés.
- Si cette porte est équipée d'une motorisation :
  - ♦ L'installation de la porte doit respecter toutes les directives UE applicables (directive sur les machines, directive sur les basses tensions, directive CEM, etc.) et toutes les normes et règlements nationaux et internationaux en vigueur.
  - ♦ Le fabricant doit avoir muni l'installation de la porte d'une plaque signalétique et du label CE et avoir établi une déclaration de performance.
- Un document dans la langue du pays d'utilisation doit être remis à la livraison et conservé précieusement pendant toute la durée d'utilisation de la porte.
- La gâche, le pêne et la tringlerie doivent être démontés.

Le cordon de tirage doit absolument être démonté ! Les réglages de la motorisation de la porte doivent être réalisés uniquement par un installateur agréé !

Maintenance :

Les points suivants doivent être contrôlés une fois la porte montée et au moins tous les 6 mois.

Entretien par des non-spécialistes ou des installateurs non qualifiés dans le domaine :

- **Contrôler** la porte selon les instructions de contrôle.
- Une fois la porte sectionnelle installée et après env. 5 000 cycles de manoeuvre de la porte, huiler les axes de galets dans les porte-galets, nettoyer les paires de rails horizontaux.
- Ne pas graisser le barillet; en cas de grippage, utiliser exclusivement du spray graphite.
- Ventiler convenablement (séchage) le cadre de porte; l'écoulement de l'eau doit être assuré.
- Protéger la porte sectionnelle des produits agressifs tels que les acides, les détergents, le sel de déneigement, etc.
- Les portes sectionnelles à panneau en acier sont revêtues en usine de polyester. Pour peindre la porte : poncer la surface, rincer à l'eau puis sécher. Étendre un primaire d'accrochage Époxy à 2 composants. Après durcissement, appliquer une peinture de finition du commerce.
- Traiter et peindre régulièrement la porte en fonction des conditions atmosphériques.
- Nous recommandons un nettoyage régulier de la porte avec un chiffon doux et humide. Il est possible d'utiliser au besoin un produit nettoyant doux ou une solution savonneuse et de l'eau tiède. Les produits lustrants ainsi que les solutions abrasives ou organiques sont à éviter. Il est nécessaire de rincer soigneusement la porte et son vitrage avant toute opération de nettoyage, afin d'éliminer les particules de poussières qui pourraient les rayer.

Entretien par un personnel qualifié dans le domaine :

- Contrôler le serrage des vis et des fixations par serrage et les resserrer si besoin.
- Contrôler les pièces d'usure (ressorts, doubles câbles métalliques, etc.) et, le cas échéant, remplacer par des pièces d'origine.
- Veiller que la tension des ressorts de traction soit correcte.
- Si la tension des ressorts doit être modifiée, elle doit l'être conformément au point 29 et suiv. de la notice de montage.
- Remplacer les blocs-ressorts et les doubles câbles métalliques après env. 25 000 actionnements de la porte (ouverture / fermeture). Cela est requis dans les cas suivants :
  - ♦ 0 - 5 cycles par jour tous les 14 ans.
  - ♦ 6 - 10 cycles par jour tous les 7 ans.
  - ♦ 11 - 20 cycles jour tous les 3,5 ans.

Garantie d'usine de 5 ou 10 ans sur les portes sectionnelles avec ressort de traction vertical.

Outre la garantie définie dans nos conditions de vente et de livraison, nous accordons une **garantie d'usine de 10 ans** sur les portes sectionnelles mentionnées ci-dessus pour 50 000 cycles de manœuvre au maximum. Nous accordons une **garantie d'usine de 5 ans** sur les pièces d'usure telles que les serrures, les charnières, les ressorts, les paliers, les galets de roulement, les poulies et leurs câbles, dans des conditions de sollicitation normales ou pour 25 000 cycles de manœuvre au maximum.

Nous accordons une **garantie d'usine de 10 ans** sur les sections contre la corrosion de l'intérieur vers l'extérieur, sur la séparation de l'acier et de la mousse, sur les joints latéraux, intermédiaires et de sol ainsi que sur les joints de linteaux. Il est nécessaire de remplacer les blocs-ressorts et les doubles câbles des portes à ressorts de traction après env. 25 000 cycles de manœuvre. S'il est démontré que ces portes ou des parties de celles-ci sont inutilisables ou si leur utilisation se trouve considérablement entravée en raison de vices de matériel ou de fabrication, nous les réparerons ou les remplacerons gratuitement à notre discrétion.

Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages résultant de travaux d'installation et de montage incorrects ou inappropriés, d'une mise en service incorrecte, d'une utilisation non conforme, de la non-réalisation d'opérations d'entretien prescrites, de conditions de sollicitation non appropriées ainsi que des modifications apportées à la structure de la porte sans notre autorisation. Les opérations de montage et de modification ainsi que les travaux de remplacement dans le cadre de l'entretien ou d'une réparation ne doivent être réalisés qu'avec des accessoires d'origine. Il en est de même pour les dommages subis au cours du transport, dus à un cas de force majeure, à des causes externes ou à l'usure naturelle ainsi qu'à des conditions atmosphériques particulières.

De plus, le non-respect des instructions de montage et d'utilisation annule la garantie.

Nous déclinons toute responsabilité si des modifications ou retouches sont effectuées sur des pièces fonctionnelles sans notre autorisation ou si le poids du panneau de porte est augmenté de telle sorte qu'il ne peut plus être compensé par les ressorts de traction prescrits.

La garantie applicable aux surfaces des vantaux de portes de couleur de finition originale installés dans des régions continentales couvre aussi l'adhérence de la peinture ou du film ainsi que la protection anticorrosion et la résistance à la lumière. Les légers changements de couleur pouvant survenir au fil du temps sont exclus de la garantie. Les portes installées sur le littoral ou près du littoral et leurs surfaces sont soumises à des conditions climatiques agressives et requièrent une protection supplémentaire adaptée. Les défauts de toute sorte dus à un endommagement du produit, comme par exemple l'usure, un dommage mécanique ou intentionnel, l'encrassement ou un nettoyage inapproprié sont exclus de la garantie. La finition par le client des portes apprêtées doit être réalisée dans les trois mois suivant la date de livraison. De légers défauts de surface, de légers dépôts de rouille, des inclusions de poussières ou des rayures superficielles sur des portes apprêtées ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation, car ils ne sont plus visibles après les opérations de ponçage et de finition.

L'exposition à un ensoleillement direct peut entraîner la déformation et entraver le fonctionnement des portes de plus de 3 m de largeur et des portes revêtues d'une peinture ou d'un film de couleur foncée.

Des modifications techniques liées à des révisions des produits, à des changements de couleur ou de matériau ou à des modifications des processus de production peuvent survenir et modifier l'aspect extérieur de nos produits; les produits modifiés peuvent servir au remplacement au titre de la garantie. Les défauts doivent nous être signalés immédiatement par écrit; les pièces concernées doivent nous être envoyées sur demande. Nous ne prenons en charge ni les frais de démontage et de montage ni les frais de transport et de port. Si, après expertise, une réclamation se révèle injustifiée, nous nous réservons le droit de facturer les frais encourus.

Cette garantie n'est valide que si elle est accompagnée de la facture acquittée et elle prend effet le jour de la livraison.

La garantie fabricant s'annule en cas de montage non conforme.

- Ne confier le montage qu'à des installateurs qualifiés -

Veuillez lire attentivement ce document avant de procéder au montage.

Usage conforme aux directives des portes de garage.

Les portes de garage sont conçues pour l'accès par des personnes à des garages à usage privé et visent à garantir l'acheminement sécurisé de marchandises et de véhicules, accompagnés ou pilotés par des personnes, dans la zone d'habitation.

En dépit du contrôle des portes de garage conformément aux normes nationales et internationales et de leur fabrication selon l'état actuel de la technique, elles peuvent présenter des dangers.

Les cas suivants constituent notamment un usage incorrect des portes :

- Utilisation des portes non conforme aux directives.
- Utilisation sans prise en compte du niveau de protection minimal prescrit par la norme EN 12453.
- Remise en état ou entretien incorrect, notamment réalisé par des personnes non qualifiées.
- Application de charges supérieures à la force manuelle normale sur le tablier (N'ouvrir et ne fermer le tablier que s'il est hors charge ou ne pas faire obstacle intentionnellement à l'ouverture ou à la fermeture).
- Utilisation de motorisations non adaptées ou mal ajustées.
- Installation ou fixation de composants et pièces non conformes dans ou sur la porte, le système de fermeture ou la motorisation, ou modifications apportées à l'état de livraison original de ces pièces.
- Changements ou modifications effectués sur la porte ou sur ses composants.
- Non-respect de la notice de montage, d'utilisation et de maintenance, des normes et directives nationales correspondantes, et des consignes de sécurité en vigueur.
- L'état technique et opérationnel de la porte n'est pas parfait.
- Les éléments de porte, les motorisations et les radiocommandes ne sont pas des jouets.

L'élément de porte n'est pas adapté à une utilisation par des personnes (enfants inclus) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ou connaissances préalables.

L'élément de porte n'est pas conçu pour une utilisation comme un élément porteur. Selon le modèle, le montage se réalise à la verticale ou à l'horizontale. Les rails de guidage doivent être alignés à la verticale ou selon les instructions de montage.

L'autre entrée principale

FT 751 149 F / 11.2020